



Roteiro da Câmara
Municipal de
Oeiras

OUTUBRO 2002

EDIÇÃO

**Câmara Municipal de
Oeiras**

Largo Marquês de
Pombal

2784-501 OEIRAS

Tel. 214 408 562

Fax 214 408 511

Sector de Acção Cultural

Tel. 21 440 85 53

e.mail:dasc@cm-oeiras.pt

www.cm-oeiras.pt

COORDENAÇÃO

DEPARTAMENTO DE
ASSUNTOS SOCIAIS E
CULTURAIS

CARLOS FILIPE MAIA

PRODUÇÃO EDITORIAL
E PUBLICIDADE
**ESTRELAS DE PAPEL,
LDA.**

Tel. 213 511 080

Fax 213 511 089

e.mail:

estrelasdepapel@netcabo.pt

CONCEPÇÃO GRÁFICA
E PAGINAÇÃO
**ATELIER GRÁFICOS À
LAPA**

COLABORAÇÕES

GUIOMAR BELO

MARQUES (redacção)

LUIS ALHO(revisão)

RITA CARVALHO

(fotografia)

Fotolitos e Impressão

EUROPRESS, LDA

tiragem **22.500**

exemplares

registo **ISSN 0873-6928**

SUMÁRIO

Editorial

Destaques

Entrevista Graça Morais

Lazer Eléctrico Jazz

Inovações Mercado da Cultura

Projectos Defesa pessoal para principiantes

- Música

- Exposições

- Teatro

- Cinema

- Fábrica da Pólvora
de Barcarena

- Encontros de
Outubro

- Conferências

- Sugestões

- Crianças

- Cursos

- Jovens

- Desportos

- Passear & Conhecer

- Museus

- Restaurantes

- Bares

- Utilidades

- Letras

O 30 Dias agradece toda a informação
e sugestões que nos enviarem



Estamos em Outubro. O ano aproxima-se do fim e começa a exigir de todos nós, reflexões e balanços cada vez mais profundos e ponderados, já que é sempre imprescindível verificarmos a correspondência entre aquilo que se programa e o que se realiza. Entre algumas das considerações que poderíamos hoje aqui fazer, quero escolher sobretudo uma que se reporta justamente a esta publicação da Câmara Municipal de Oeiras, que vai já fazendo história: o roteiro “30 DIAS”. Diz a sabedoria popular, quando alguém não desiste de lutar pela concretização de determinada ideia ou projecto, pese embora as dificuldades com que quase inevitavelmente se confronta, que “os escolhos do caminho não param o caminhante”. De facto, nunca pararam aqueles que, com mais ou menos recursos, em boa hora colocam mensalmente nas nossas mãos, um pequeno guia cujo principal intuito é divulgar a variada programação cultural do nosso município. Sobre a de Outubro esperamos que lhe seja reconhecida a mesma qualidade que as anteriores e que possa continuar a merecer a atenção dos munícipes: uma exposição de Graça Morais, a obra literária de Pedro Tamen, uma opereta de Pergolesi, concertos e um colóquio sobre o sempre apaixonante tema do Fado e uma Gala do Desporto concorrerão, entre outros eventos e iniciativas, certamente para isso, e deixam nesta edição do “30 DIAS”, exemplos marcantes de um caminho que vale a pena percorrer, recordando aqueles que, com zelo, dedicação, energia e criatividade o começaram a construir.



TERESA PAIS ZAMBUJO
Presidente da Câmara
Municipal de Oeiras

**O ano aproxima-se do fim e começa a exigir de todos
nós, reflexões e balanços cada vez mais profundos e
ponderados**

Teresa Pais Zambujo



XXII Corrida do Tejo**Dia 13 de Outubro, domingo, 10h00****Estrada Marginal**

A Corrida do Tejo, prova de corrida a pé entre as praias de Algés e da Torre, em Oeiras, com a Estrada Marginal como palco e o rio Tejo como

cenário natural, tem um percurso fácil e agradável e uma distância acessível a todos.

Segunda prova portuguesa mais participada em 2001, a Corrida do Tejo teve no ano passado 2180 corredores classificados.

Experimente viver a cor, a alegria e o entusiasmo de uma prova aberta a todos. As inscrições estarão abertas até 8 de Outubro. Os interessados em mais informações poderão obtê-las pelo tel. 214 408 540 ou através da internet www.cm-oeiras.pt

**O Fado****Vozes de Futuro****Dias 10, 17, 24 e 31 de Outubro, 21h30****Auditório Municipal Eunice Muñoz**

Numa clara opção por dar a primazia às vozes femininas, Patrícia Rodrigues, Teresa Siqueira e Aldina Duarte terão como convidados, respectivamente, os fadistas Salvador Taborda Ferreira, Manuel Bastos e Miguel Capucho, um leque de fadistas da nova geração que possui, contudo, um já vasto repertório e uma carreira definida. A encerrar este ciclo, Mafalda Arnauth, que conta já com uma longa lista de participações em prestigiados festivais

internacionais, concertos esgotados e a opinião

unânime da crítica que lhe reconhece um talento ímpar.

Em forma de sublinhado, uma exposição, subordinada ao tema "Humor ao Fado", estará patente ao público entre os dias 10 e 31 de Outubro, das 14.00 às 20.00, encerrando apenas à segunda-feira.

E os interessados em debater aquilo que é e se perspectiva para este género musical, poderão participar no colóquio, dia 26, às 17.00, que irá abordar "O Fado, a tradição do seu passado. A certeza do seu futuro", que contará com a presença dos oradores Dr. Rui Mota e Dr^a Sara Pereira.

Encontros de Outubro 2002**De 1 a 31 de Outubro**

Anualmente, em Outubro, por todo o Concelho de Oeiras, têm lugar diversas manifestações artísticas e culturais destinadas à população sénior, alargando no tempo a comemoração do Dia Mundial da Pessoa Idosa, que se celebra a 1 de Outubro.

São os "Encontros de Outubro", cuja programação vai desde a música às artes plásticas, passando pelo cinema, pelo teatro, pelo xadrez, pelas palavras cruzadas, abrangendo ainda o curso de preparação para a reforma. Esta iniciativa abarcará munícipes e funcionários da Câmara e Serviços Municipalizados em situação de pré-reforma. O objectivo essencial é ir ao encontro das necessidades que se colocam a cada indivíduo que vai entrar numa outra fase da sua participação na sociedade, ajudando à perspectivação de novos projectos de vida. Um mês de intenso convívio, prazer e alegria, que mostra a preocupação da Câmara Municipal com o bem-estar da população idosa residente no Concelho de Oeiras.



Pintura de Graça Morais e obra literária de Pedro Tamen

De 13 de Outubro a 30 de Novembro, das 13h00 às 18h00

Livraria-Galeria Municipal Verney e Lagar do Azeite, Oeiras

A nova temporada de manifestações culturais inicia-se, este ano, com o encontro entre dois grandes vultos das Artes e das Letras nacionais, Graça Morais e Pedro Tamen, que estarão presentes num encontro cultural na Livraria-Galeria Municipal Verney, dia 26, sábado, às 16h00.

Graça Morais nasceu em Trás-os-Montes, em 1948 e a sua pintura é um exercício de consciência através de sinais, símbolos, imagens, memórias do caminho vivido. “Há anos que tento fazer o que os escritores já fizeram, uma escrita nossa: é preciso fazer uma linguagem diferente e que tenha a ver com este país, que inclua coisas como o pudor, a vergonha, a saudade”, afirmou a pintora. “Com a minha pintura quero construir um espaço diferente e único onde possa defender a minha personalidade, nestes tempos de grande massificação. A reflexão que faço do mundo está toda nos quadros que pinto”. Pedro Tamen nasceu em Lisboa, em 1934. Tem publicada uma imensa obra literária, dispersa em diversos jornais e revistas, poesia e tradução e está incluído na generalidade das antologias de poesia contemporânea portuguesa. Foi administrador da Fundação Calouste Gulbenkian, de 1975 a 2000. Empreende actualmente a tradução integral de *À la Recherche du Temps Perdu*, de Marcel Proust.



Comentários e Sugestões para [Câmara Municipal de Oeiras](#) © 2002



Entrevista de
GUIOMAR BELO MARQUES
Fotografias de
RITA CARVALHO

ENTREVISTA

GRAÇA MORAIS

O OLHAR DA ALMA

A terra - a sua terra, principalmente, mas não apenas - entendida como um universo completo e absoluto. Um espelho reflexo de memórias, de regressos, de odores cromáticos, de um presente maduro. Como os frutos, como a natureza, enfim, na sua idade maior. A pintura de Graça Morais possui a magia perturbadora dos sulcos cravados e gravados, do testemunho eloquente das marcas do tempo, da perpétua dialéctica que o corpo feminino encerra. Como uma verdade certa, dura e bela em si mesma. Como a Natureza, em toda a sua força e pujança. Matéria pura expressa através da imaterialidade do interior mais profundo da alma. Mesmo se a sua tem o cheiro concreto da terra.

Além do seu atelier da Costa do Castelo, em Lisboa, possui um outro no Vieiro, sua aldeia natal, em Trás-os-Montes. Viveu lá até que idade?

Até aos sete anos. Depois fomos dois anos para Moçambique, onde o meu pai já estava, mas a minha mãe não se deu bem com o clima e voltámos, tinha eu nove anos. Fui fazer os primeiros anos de Liceu num colégio de Vila Flor e depois fiz o resto do Liceu em Bragança, onde fiquei semi-interna num lar de freiras.

Visitava a família quantas vezes por ano?

Só nas férias é que via a minha mãe e os meus irmãos.

Foi um tempo duro?

Era uma vida muito limitada mas muito organizada. O que mais me custou no lar foi o facto de a porta estar sempre fechada à chave. Era o oposto ao que se passava na minha casa na aldeia, que tinha a porta sempre escancarada para toda a gente.

Voltou sempre à sua aldeia?

Sempre.

Mas permaneceu alguns períodos, mais longos uns do que outros...

Recentemente, estive lá dois anos, entre 1999 e 2000. Fui com vontade de me isolar e fazer uma investigação e recolha, da qual resultou Terra Quente.

Como foi?

É sempre complicado, porque qualquer trabalho de investigação profunda é difícil. Principalmente se não se pretende que o resultado seja uma pintura regionalista nem folclorista. Traduzir o real de uma forma não realista é o mais complicado.

Foi à procura das suas origens?

Fui tentar entender aquela região rural no fim do século, por isso lhe chamei O Fim do Milénio. Sobretudo interessava-me ver o que é que eu sentia. É muito complicado explicar, por isso é que pinto.

A pintura é, portanto, a tradução do inexplicável por palavras?

Nem sequer me esforço por o explicar por palavras. A minha forma de traduzir o mundo que me cerca é pintando.

Quando se apercebeu disso?

Não sei se o percebi alguma vez. Comecei a pintar em miúda. Hoje, tenho é mais consciência disso. De certo modo é uma forma de identificação com o mundo.

Alguém a estimulou, ou foi um caminho e uma percepção que seguiu sozinha?

Na escola primária gostava muito de pintar e todos reconheciam esse dom. Foi uma coisa natural, que foi crescendo, depois, no liceu. Sempre obedeci a uma grande necessidade de o fazer.

Pintar é-lhe doloroso, apesar do prazer que daí retira?

Há sempre uma grande luta. Nunca estou calma quando pinto, é sempre um estado de grande inquietação, mas também de grande exaltação, de não ser senhora daquilo que estou a fazer. Como se algo tomasse conta de mim e me levasse por caminhos que desconheço. O que é fascinante, no acto de pintar, é surpreender-me com aquilo que consigo, quando encontro qualquer coisa de novo.



Há sempre uma grande luta. Nunca estou calma quando pinto, é sempre um estado de grande inquietação, mas também de grande exaltação, de não ser senhora daquilo que estou a fazer. Como se algo tomasse conta de mim e me levasse por caminhos que desconheço.

Tem uma metodologia?

É muito irregular. Não tenho necessidade de pintar todos os dias. Tenho fases em que observo muito e depois é que me recolho e entro no meu espaço e sou senhora dele, dando-me grande liberdade a mim própria. Nessas fases perco a noção do tempo, trabalho muitas horas seguidas, parece que tenho uma grande urgência em fazer as coisas e depois, como por magia, ficam feitas.

Como se sente depois?

Fico muito cansada e chego mesmo a quase me sentir doente. A solução é dormir. Durmo muito. A seguir começo logo a pensar noutras coisas.

É crente?

Sou católica pouco praticante. Substituí a igreja pelo meu atelier. Muitas pinturas foram pintadas como se fossem uma oração.

Há religiosidade na sua pintura?

Considero-me uma pessoa muito religiosa que procura trazer cada vez mais para a pintura uma relação espiritual da vida. Quanto mais observo a Natureza e as pessoas que vivem numa relação muito directa com ela, em harmonia e respeitando os seus ciclos, porque se não o fizerem a Natureza também não lhes oferece nada, mais encontro uma dimensão espiritual que muitas vezes se aproxima do divino, do sagrado.

Quanto mais observo a Natureza e as pessoas que vivem numa relação muito directa com ela, em harmonia e respeitando os seus ciclos, porque se não o fizerem a Natureza também não lhes oferece nada, mais encontro uma dimensão espiritual que muitas vezes se aproxima do divino, do sagrado.

Mas não há, também, algum paganismo?

Há, embora eu me debruce mais para um lado mais sério, mais para o interior do que para o exterior. As mulheres que retrato são mulheres com mais de 50 anos, são pessoas que se tornaram pouco alegres com a idade, com um olhar um pouco triste e com vidas duras e dramáticas.

A Graça pinta mulheres, quase não há elementos masculinos. Porquê?

Identifico-me mais com elas, conheço-as melhor.

Que quadros vai expor agora em Outubro na Galeria Verney e no Lagar do Azeite, em Oeiras?

São quadros da minha colecção particular e que me pareceu terem alguma coerência, pintados nos últimos quatro anos. Era mais fácil do que pedir a colecionadores, o que é mais complicado, envolve seguros, etc.

Gosta de olhar a sua pintura?

Guarda muitos quadros?

Em casa tenho poucos e no atelier tenho mais, mas virados para a parede.

O que a leva a ficar com algumas pinturas e a vender outras?

Algumas não vendo porque são marcos importantes da minha pintura e guardo-as como referências. Outras guardo porque são séries de que não quero separar-me.

A Graça trabalha um tema exaustivamente...

Sigo um tema que exploro e abordo, como se fosse um livro. São trabalhos que faço num espaço de tempo relativamente curto.

Trabalha em silêncio?

Em silêncio total! Embora seja cada vez mais raro termos silêncio. Até no campo há muito barulho.

Como conciliou a pintura com a maternidade?

Foi muito difícil. Tentei que a minha filha não sofresse, mas foi muito duro. Por vezes é muito difícil conciliar a maternidade com a necessidade de espaço para a criação, que exige algum isolamento.

A sua pintura evoluiu e foi-se transformando muito. Aquilo que faz hoje é muito diferente daquilo que fazia há 30 anos, embora seja perceptível o percurso. É a técnica que vai sendo apurada, é a maturidade que altera o olhar e o traço, ou ambas caminham juntas?

A técnica é o menos, só serve para facilitar a forma, para uma pessoa se exprimir. O importante é o pensamento. E a maturidade influencia-o.

Terminou recentemente uma série que tem estado, como habitualmente, em exposição na Galeria 111. O que vai acontecer agora a seguir?

Tenho várias exposições previstas, no País e em Paris, livros para serem publicados... mas estou com vontade de me fechar, uns seis meses, só para pintar. A tela grande desta última exposição, A Idade da Terra IX, 2002, não é, para mim, um fim. É o princípio de uma série que quero fazer.

Percebe que há um fim, ou há sempre continuação?

Há momentos em que se sente que acabou!



PERFIL

GRAÇA MORAIS nasceu em Vieiro, uma aldeia transmontana, há 53 anos. Como moldada na dura terra que fica por detrás dos montes, adoptou a pintura como a expressão mais eloquente do sabor que o vivido lhe foi dando. Licenciada pela Escola Superior de Belas Artes do Porto, o seu currículo é quase irreproduzível, de tão extenso e denso. Mística, católica e perturbadora, cumpre-se a si própria em cada pintura que cria. Quase misteriosa na sua contenção inteligente, possui a incomensurável sabedoria de olhar, silenciosa, mas sem calar.

PARAGENS

A Livraria-Galeria Municipal Verney e o Lagar de Azeite vão ser a sua paragem mais próxima. Na primeira, irá partilhar a experiência com Pedro Támen, o poeta que já ousou reflectir em verso a sua pintura, e Graça Morais fez questão de entrosar consigo uma vez mais. Nestas exposições, que a partir de meados do mês de Outubro poderão ser visitadas, apresenta algumas das suas pinturas criadas em torno do tema Terra Quente e que fazem parte da sua colecção pessoal. Aqueles quadros que reservou para si, porque assim o entendeu.



Comentários e Sugestões para [Câmara Municipal de Oeiras](#) © 2002

Um bar onde o café é rei

Durante anos, o eléctrico nº333 transportou, vezes sem conta, passageiros da baixa lisboeta até à Cruz Quebrada. Os saudosos desse emblemático transporte podem agora matar saudades dos tempos idos a saborear uma deliciosa bebida à base de café. É que o famoso amarelo da Carris está definitivamente estacionado logo à entrada do Jardim Municipal de Oeiras, onde a autarquia o colocou com o objectivo de o converter em espaço de animação, devidamente equipado e mobilado para o fim a que se destina. Aberto desde o passado mês de Agosto, este bar-esplanada, cujo concurso de exploração foi ganho por Jorge Furtado e Ricardo Calvário, apresenta algumas características peculiares relativamente a outros, para lá do facto de funcionar no famoso 333: a especialidade da “casa” são os cocktails à base de café. Depois de terem realizado uma prospecção relativamente àquilo que a população de Oeiras pretendia como oferta nesta área, Jorge Furtado e o sócio concluíram, precisamente, que o café era uma instituição nacional e que as bebidas tendo-o por base seriam uma boa aposta. “Criámos diversos cocktails, com variantes e fórmulas secretas”. Deliciosos, podemos assegurar, a estas bebidas juntam-se outras, como cervejas importadas, chocolate quente, cocktails sem álcool, batidos de frutas, caipiras e outras mais tradicionais. Para acompanhar, o bar, cuja música de fundo é o jazz, confecciona tostas variadas e diversas sandes deliciosas. A pensar nos jovens estudantes, o bar oferece, por apenas um euro, um menu pequeno-almoço e, por três euros, um outro de almoço, à base de sandes, tostas e sumos. Cheios de ideias, os detentores da exploração do bar pensam vir a organizar um pequeno curso de bar, e animar a esplanada, aos sábados à tarde, com iniciativas dirigidas às crianças, e, ao domingo, com música tradicional. “O eléctrico é, por si só, um local romântico e que atrai as pessoas”, considera Jorge Furtado. “O resto compete-nos a nós e consiste em oferecer qualidade, servir bem os clientes e proporcionar o bem estar que as pessoas merecem. Temos tido a preocupação de perguntar sempre às pessoas que aqui têm vindo se gostaram, porque queremos que se sintam satisfeitas. Os preços são acessíveis e não pretendemos elevá-los muito. A nossa aposta é, principalmente, na qualidade e no bom serviço”. Nascido e criado em Oeiras, este recém-empresário hoteleiro não pensa em ficar por aqui. Depois de ter vivido em Cabo Verde e em Madrid, durante alguns anos, e de ter feito parte de algumas bandas de música e promovido outras, sente-se como peixe na água. Por isso, afirma, entusiasmado, que gostaria, um dia, de vir a ter um outro bar, no Passeio Marítimo.

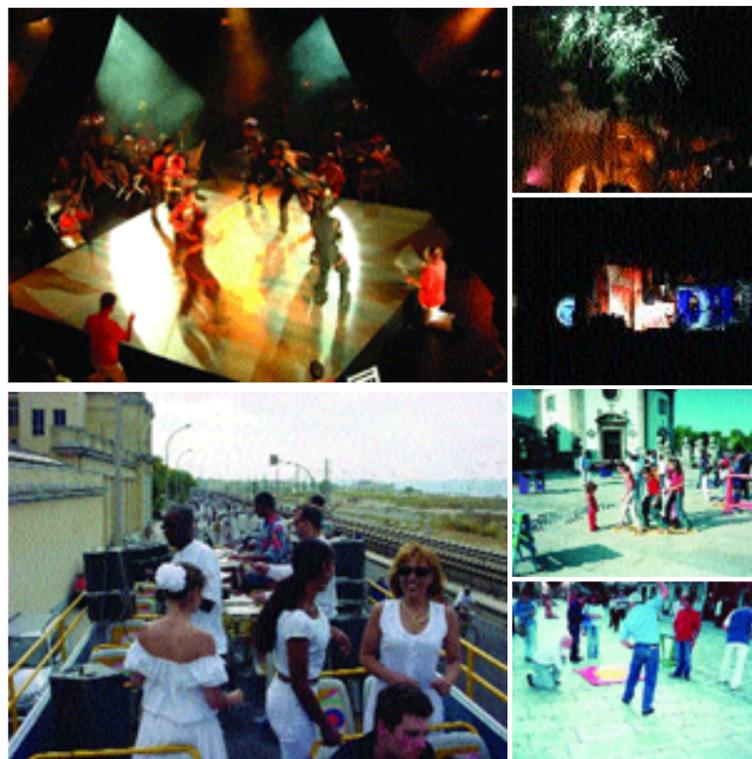


Eléctrico Jazz

Jardim Municipal de Oeiras

Das 9h30 às 2h00 (às sextas e sábados encerra às 4h00). Encerra à segunda.





Mercado da Cultura

Fazer da vida uma animação

Sediada em Oeiras há pouco mais de um mês, a empresa de animação Mercado da Cultura é uma digna sucessora da Única, criada nos finais dos anos 80 com o objectivo de promover e realizar eventos culturais. João Parreira, um dos seus fundadores, possui uma vasta experiência no ramo, tendo começado por trabalhar na qualidade de gestor de artistas como Fausto ou os Mler If Dada, envolvendo-se posteriormente em diversos projectos culturais nas áreas da música, teatro, animação de rua e dança. “Em 1992, iniciámos um projecto que envolvia eventos empresariais”, recorda João Parreira, que decidiu criar a Mercado da Cultura este ano, juntamente com uma sócia com quem dividia o trabalho de produção na anterior empresa.

A escolha de Oeiras para se estabelecerem prendeu-se com o facto de gostarem do concelho, do João morar aqui há muito tempo e haver aquilo que classifica de “uma série de oportunidades para este tipo de actividades. Além disso, está próximo de Lisboa, Cascais, Sintra e Mafra, possuindo infra-estruturas. Por outro lado, há uma série de empresas que aqui se estabeleceram, o que nos cria oportunidades excepcionais”. A par de todas estas razões, João Parreira salienta o facto de já há algum tempo trabalhar com a autarquia, concretamente na organização dos Festivais de Verão da Fábrica da Pólvora e na promoção do Mexa-se na Marginal, através de iniciativas desenvolvidas nas praias durante as semanas que a antecedem. “Pretendo, agora, prosseguir todo este trabalho, bem como o agenciamento de artistas, principalmente internacionais, tal como dedicar-me à importação e distribuição de CDs”, prossegue este agente cultural. Entre as muitas iniciativas que têm sido desenvolvidas nos últimos anos, destacam-se a criação de um Atelier de Jogos Tradicionais destinado a animar ruas e feiras através de jogos cada vez menos usados no lazer das crianças e respectivas famílias, como andas, aros, diabólos, caricas, peões, etc.

Em projecto, João Parreira pensa vir a organizar um grande espectáculo de animação de rua com os Toca a Rufar, baseado nas tradições pagãs portuguesas e envolvendo som, luz, audiovisual e pirotecnia, um tipo de espectáculo que, segundo ele, “é uma lacuna em Portugal”. Funcionando com uma equipa já muito experiente neste tipo de animações, a Mercado de Cultura acredita que há muito por fazer e que bastará boa vontade e uma aposta por parte de empresas, autarquias e entidades várias para que muitas ideias culturalmente interessantes venham a ter pernas para andar.

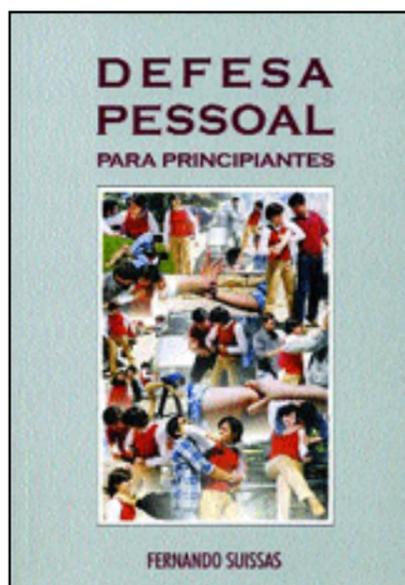
Mercado da Cultura
R. Rodrigues de Freitas, 3-2ºEsq - Oeiras
Tel. 214 410 449 - Fax 214 410 448



Índice

Comentários e Sugestões para [Câmara Municipal de Oeiras](#) © 2002

Defesa pessoal para principiantes
Homem prevenido vale por dois



Como devemos reagir quando somos atacados? Que precauções podemos adoptar para evitar dissabores? Estas algumas questões a que Fernando Suissas resolveu dar resposta no seu livro “Defesa Pessoal para principiantes”, uma edição de autor recentemente publicada.

Praticante e instrutor de karaté há trinta anos, Fernando Suissas pretende ajudar as pessoas a encararem de outro modo a defesa pessoal, a saberem prevenir-se das agressões, a melhor conhecerem o seu corpo. Profusamente ilustrado, neste livro são abordadas as situações mais comuns a que as pessoas estão expostas, propondo-se soluções que as permitam resolver, saindo-se ileso. Mas o livro explica, ainda, como agir no sentido de diminuir substancialmente as situações de perigo, ou

seja, ensina a adopção permanente de atitudes de vigilância e segurança.

Para Fernando Suissas, este livro não é, por si só, suficiente para que uma pessoa aprenda a defender-se de qualquer situação, embora, complementado com aulas, ou até com exercícios desenvolvidos com outra pessoa baseando-se nas fotografias, se possa ir avançando um pouco mais. “Com o curso de defesa pessoal que dou no Clube Desportivo de Paço de Arcos e que tem uma carga horária total de 13 horas, também não fica a saber-se tudo. O livro não chega e o curso também não, mas o importante é que as pessoas percebam que é possível começarem a fazer este tipo de coisas”, salienta o autor desta obra. “O livro destina-se a toda a gente embora tenha escolhido uma mulher para exemplificar as situações de agressão porque as mulheres são, em geral, mais frágeis muscularmente e alvos preferenciais por isso mesmo. Por outro lado, interessava-me que ficasse muito claro que todos podem aprender a defender-se”. Quando começam a frequentar o curso, as pessoas manifestam algum receio e vão, por isso, a medo, mas depois vão percebendo que, perante uma situação, poderão não conseguir fazer aquilo que estão a aprender. No entanto, segundo este mestre de defesa pessoal, “muitas vezes a reacção é suficiente para afastar um ladrão, porque ele não está à espera dela, mesmo que seja algo de relativamente simples. As pessoas que fizeram o meu curso continuam sem saber defender-se, porque eu também não o sei, mas ficaram mais alertadas para o problema. Nunca sabemos como vamos reagir numa situação dessas, mas ter consciência, até disso, já é um avanço”.

Nos cursos que Fernando Suissas ministra aparecem tantas mulheres quanto homens, mas a maioria das pessoas que compram o livro são, curiosamente, homens. “Para quem faz o curso, o livro é uma grande ajuda”, conclui.

“Defesa pessoal para principiantes”

Fernando Suissas

Edição do Autor

www.defesapessoal.com

Tel. 967 935 991

Preço: 15 euros (mais portes de envio)



CURSOS

Cursos de Informática

Centro Inforjovem de Oeiras

Para jovens dos 7 aos 12 anos:

WinJunior (Iniciação à Informática e ao Windows 98 + Iniciação à Internet) e Office Junior (Word + Excel + PowerPoint).

Para jovens a partir dos 12 anos:

Cursos de Informática nos módulos de Iniciação à Informática e ao Windows 98, Word, Excel, Access, PowerPoint, Iniciação à Internet, Utilização Avançada de Internet, Microsoft Outlook, Frontpage, WWW - Edição de Páginas, Microsoft Project e Física, Movimento e Computadores. Desconto para desempregados e portadores do Cartão Jovem. Cursos a cargo da FDTI - Fundação para a Divisão das Tecnologias da Informação e Inscrições: Centro de Juventude de Oeiras - Centro Inforjovem de Oeiras Tel. 214 467 570/ 73 (Dulce Afonso)

Centro de Dança de Oeiras



Palácio Ribamar, Rua João Chagas, 3 (entrada pelo portão do pátio) Algés, Tel. 214 117 969, Telem. 968 030 222 e-mail. cdoeiras@clix.pt

www.cdo.pt.vu

Dança Clássica para crianças (incluindo diversos graus do método da Royal Academy of Dancing) e adultos, à Dança Oriental, passando pela Dança Contemporânea, Danças Tradicionais - para crianças e adultos, Ritmos Latinos, Técnica de Flamenco, Jazz Contemporâneo, Alongamento, Chi Kung e Tai Chi, Dança Africana, Tango Argentino, Hip Hop e Yoga. Estão ainda disponíveis espaços para ensaios para grupos de dança profissionais. Preços: Mensalidade e 40/mês (duas aulas por semana). Inscrição e Seguro (obrigatório) € 50

Cursos de Artes de Maria Santos

Rua Conde das Alcáçovas, 25, Paço de Arcos Tel. 214 432 134, Telem. 914 948 526

Biblioteca Operária Oeirense

Rua Cândido dos Reis, 119 r/c - Oeiras segunda a sexta, das 15h00 às 19h00 sábado, das 9h00 às 13h00 e das 15h00 às 19h00

Novos workshops e ateliers: Atelier de vitral, atelier de ponto cruz, bordados tradicionais portugueses/ trapologia, atelier de formação teatral, danças tradicionais africanas, oficina vocal, sons e timbres do canto tradicional. Abertas as inscrições para ateliers diários de piano, guitarra clássica e eléctrica, flauta, bateria, violino e violoncelo. Continuam abertas as inscrições para ateliers técnica vocal, artes decorativas, pintura de azulejo, bordados de Castelo Branco, iniciação à pintura a óleo, pintura em porcelana, bainhas abertas - Ajur, arraiolos. Informações: tel/fax. 214 426 691

Academia Cultural para a Terceira Idade

Inscrições para o ano lectivo 2002/2003. Iniciam-se em Outubro a 2ª fase de inscrições para a frequência das aulas da Academia Cultural para a Terceira Idade. Podem agora inscrever-se todos os maiores de 45 anos que nunca tenham sido alunos desta Instituição. Têm à sua disposição actividades físicas, lúdicas, aulas práticas e teóricas, num total de 85 disciplinas diferentes e variadas.

Centro de Estudos de Linda-a-Velha

Um projecto de educação integrada para apoio aos estudantes. Explicações e salas de estudo com acompanhamento pedagógico, aulas de línguas e biblioteca.

Informações e inscrições: Centro de Estudos N.Srª do Cabo, Rua dos Lusíadas, Complexo Paroquial, 4B - Linda-a-Velha, tel. 214 142 284, e-mail. explica_me@aeiou.pt

Adonai - Cursos bíblicos por correspondência

Igreja Baptista, Rua Marconi, Linda-a-Velha, Informações e inscrições gratuitas: tel. 214 145 804 / 214 199 936



Índice

Comentários e Sugestões para [Câmara Municipal de Oeiras](#) © 2002

Univa e Clube de Emprego

Centro de Juventude de Oeiras

Gratuito e sujeito a marcação prévia.

Informações: às empresas e utentes tel. 214 467 570/8

A UNIVA (Unidade de Inserção na Vida Activa) e o Clube de Emprego têm uma bolsa de candidatos à procura de emprego e procura estabelecer parcerias com as empresas da região para obtenção de ofertas de emprego. Dá um apoio personalizado a desempregados ou empregados à procura de novo emprego. Em colaboração com o Instituto de Emprego e Formação Profissional.

OCUPAÇÃO DE TEMPOS LIVRES**Projecto Tempo Jovem (ex-“Opções Jovens”)**

Colabora activamente com o teu Concelho. Ocupação remunerada de jovens munícipes com idades compreendidas entre os 18 e os 30 anos e com o 9º ano de escolaridade concluído.

Voluntariado

Participa em acções úteis para a tua comunidade em regime de voluntariado.

Informações e Inscrições:

Voluntários: Centro de Juventude de Oeiras, tel. 214 467 570.

Instituições: Divisão de Assuntos Sociais, tel. 214 408 573

PIJ - Posto de Informação Juvenil de Oeiras

Dias úteis, das 9h00 às 12h00 e das 14h00 às 17h00

Onde as novidades chegam sempre primeiro! Espaço onde podes consultar gratuitamente a Internet, bem como todos os programas do Instituto Português da Juventude. A cargo da Secretaria de Estado da Juventude - Instituto Português da Juventude

Oeiras Arte Jovem

Centro de Juventude de Oeiras

De dia 7 a dia 31, de segunda a sexta-feira, Das 9H00 às 12H30 e das 14H00 às 22H30 Exposição Colectiva com Obras de Filipa Biscaia (pintura e escultura), Renata Gomes (pintura), Sofia Ferraz (fotografia), Rita Horgan (pintura) e Vanessa Brito (pintura).

Inauguração: dia 7, Segunda-feira, às 18H00

Feira do Emprego

Taguspark

de 7 a 9, de segunda a quarta-feira, das 10h00 às 22H00

Informações e Inscrições: tel 214 467 570/ 214 408 507

dia 7, segunda-feira, das 9h00 às 18h00 **II Conferência Local de Emprego - Os Jovens e o Mercado de Trabalho**

II Rally Paper Nocturno

dia 12, sábado, das 16H30 às 20H30
Organização Associação Pandilha Jovem
Inscrições: 916 691 632

Workshop de Guitarra Eléctrica com Luís Moreno

Teatro Municipal Amélia Rey Colaço, Algés

Dia 12, sábado, das 16H30 às 19H00
16H30 - Recepção dos participantes;
17H00 - Início do Workshop com o tema "So What"; Secção de Jazz; Secção de Blues; Secção de perguntas e respostas; Jam Final com a participação do público

Informações e Inscrições

(Gratuitas): até dia 10 pelo telefone 214 563 553 ou email crescendo.oeiras@clix.pt

De segunda a sexta-feira, das 9h00 às 12H30 e das 14h00 às 22h30, podes utilizar a Sala de Estudo do Centro de Juventude de Oeiras, bem como as Mesas de Ténis e o Campo de Futebol?

MAIS INFORMAÇÕES

Gabinete de Juventude, Centro de Juv. de Oeiras Alameda Conde de Oeiras, 2780 Oeiras (perto do Clube Escola de Ténis de Oeiras) Tel. 214 467 570/78, Fax 214 467 575 Email: cmo_gaj@hotmail.com Dias úteis das 9h00 às 12h30 e das 14h00 às 17h30

Concurso Nacional de Cartazes 2002



Mais informações

Gabinete de Juventude,
Centro de Juventude de Oeiras
Alameda Conde de Oeiras, 2780
Oeiras (perto do Clube Escola de
Ténis de Oeiras)
Tel. 214 467 570/78, Fax 214 467 575
Email: cmo_gaj@hotmail.com
Dias úteis das 9h00 às 12h30
e das 14h00 às 17h30

Subordinado ao tema “Pobreza,
População e Desenvolvimento”, o Fundo
das Nações Unidas para a População
promove um concurso de cartazes. Os
vencedores do concurso nacional
participarão no concurso internacional.
Informações: Centro de Juventude de
Oeiras



Comentários e Sugestões para [Câmara Municipal de Oeiras](http://www.cmoeiras.pt) © 2002

Gala do Desporto

Auditório do Taguspark
 DIA 7, SEGUNDA-FEIRA, 18h00
 Homenagem aos atletas e clubes que na época de 2001/2002, alcançaram o título de “Campeão”, num dos diversos níveis competitivos (internacional, nacional ou regional). Simultaneamente realizar-se-á a Cerimónia de atribuição do Prémio Municipal de Espírito Desportivo, relativo à mesma época.



CICLOTURISMO

4º Passeio de Cicloturismo de Oeiras

DIA 20, DOMINGO, 9H30 Passeio de cicloturismo, com partida e chegada ao Jardim de Oeiras e percurso de 54 quilómetros. Para maiores de 12 anos.
Informações e inscrições (até dia 11):
 CCD da Câmara Municipal de Oeiras, tel. 214 411 416, fax. 214 412 818



Passeios, Caminhadas, Percursos de BTT

Até Dezembro, dois passeios por mês. A pé ou de bicicleta, venha connosco conhecer locais como o Forte de S. Julião da Barra ou a Fábrica da Pólvora de Barcarena. Mexa-se mais nas manhãs de sábado!

DIA 12, SÁBADO, 9H30
Percorso de BTT
Estação Arqueológica do Castro de Leceia

XADREZ

Torneio de Xadrez de Carnaxide

Clube de Carnaxide Cultura e Desportos, Rua Aquilino Ribeiro, 18
 DIA 12, SÁBADO, 14H30 Torneio de xadrez partidas semi-rápidas, aberto a todos. Organização da Junta de Freguesia de Carnaxide, integrado no Circuito de Xadrez Oeiras 2002.
 Inscrições (gratuitas): no dia e local da prova, entre as 14h00 e as 14h30

Semana do Xadrez

Escola EB 2,3 Vieira da Silva Rua Aquilino Ribeiro, Carnaxide



DIA 26 de Outubro, SÁBADO, 14H30
Torneio de partidas semi-rápidas
 Torneio individual, dirigido em especial aos jovens e crianças, mas onde todos são bem-vindos. Partidas de 1/2 hora, com classificações por escalões etários.

DIA 27 de Outubro, DOMINGO, 14H30
Torneio de partidas rápidas por equipas
 Encontros em quatro tabuleiros, podendo as equipas inscrever até seis jogadores. Possibilidade de formação de equipas ad-hoc no local.

DIA 1 de novembro, SEXTA-FEIRA, 14H30
Torneio individual de partidas rápidas
 Torneio desta popular especialidade, na linha de outros sucessos de participação a que a Semana do Xadrez nos habituou.

DIA 2 de novembro, SÁBADO, 14H30
Torneio da Juventude por equipas
 Encontros em quatro tabuleiros, podendo as equipas inscrever até seis jogadores nascidos após 1 de Janeiro de 1976. Classificações nos escalões de Esperanças, Juniores e Juvenis.

DIA 3 de Novembro, DOMINGO, 14H30
Torneio 1+1
 Face ao êxito das anteriores edições, esta era uma competição que tinha de se repetir. Equipas de dois xadrezistas, um dos quais nascido depois de 1 de Janeiro de 1983, contando para a

DIA 28, SÁBADO, 9H30

Caminhada

Estádio Nacional

Informações e inscrições (€ 2): Divisão de Desporto, tel. 214 408 540

CORRER

Corrida do Tejo



DIA 13, DOMINGO, 10H00

Prova de corrida a pé, aberta a todos.

Percurso fácil e agradável, de 11 quilómetros, na Estrada Marginal, entre a Praia de Algés e a Praia da Torre, em Oeiras. Com 2180 corredores classificados, no ano passado. Na internet, em www.cm-oeiras.pt encontra conselhos para a sua preparação e como fazer para participar.

Inscrições até ao dia 8 de Outubro

Informações pelo telefone 214 408 540

11º Grande Prémio da Cruz Quebrada

DIA 20, DOMINGO, 9H30

Corrida a pé aberta a todos. Abertura do 21º Troféu Câmara Municipal de Oeiras - Corrida das Localidades. Partidas e chegadas na Rua Policarpo Anjos, junto à sede da SIMECQ. Distâncias entre 1 350 e 6 100 metros. No ano passado contou com a presença de corredores. Informações e inscrições (gratuitas): Sociedade de Instrução Musical e Escolar Cruz Quebradense, Rua Sacadura Cabral 1495-703 Cruz Quebrada, tel. 214 197 352

classificação o somatório das suas pontuações. Partidas de 20 minutos. Classificação por escalões.

E ainda...

sábados, domingos e feriados, entre as 14H00 e as 20H00

Torneio permanente de partidas rápidas

A exemplo dos anos anteriores, este torneio estende-se por toda a Semana do Xadrez, podendo um xadrezista entrar nele a qualquer momento.

Inscrições: no dia e local dos torneios, das 14H00 às 14H30. Serviço de transporte gratuito em autocarro da Câmara Municipal de Oeiras entre Algés (Palácio Anjos) e o local da prova Algés: 13H45 e 14H15 Carnaxide: após a conclusão das provas e no final das sessões.

Informações: Câmara Municipal de Oeiras - Divisão do Desporto, tel. 214 408 540

e-mail. ddesporto@cm-oeiras.pt

internet. www.cm-oeiras.pt

Voluntários Precisam-se



A **Corrida do Tejo** realiza-se no domingo, 13 de Outubro, às 10h00, e mais de duas mil pessoas vão correr na Estrada Marginal, entre Algés e Oeiras. Queres estar no centro da acção? Procuras uma forma diferente de conhecer outras pessoas? Queres viver uma manhã diferente? Queres ganhar uma t-shirt? Se não vais correr esta é a tua oportunidade: inscreve-te como voluntário. E convida os teus amigos. Mais informações: tel. 214 408 540

e-mail. ddesporto@cm-oeiras.pt ,

internet. www.cm-oeiras.pt

EM FORMA

Acra/Chelag

Rua do Alto Lagoal, 7/13, Alto Lagoal · Caxias,
Tel. 214 426 767

Biorritmo

Av. Portugal, Centro Cívico - Carnaxide
Tel. 214 176 653/214 176 776

CETO - Ginásio Art'fisica

Alameda Conde de Oeiras · Nova

TÉNIS

Clube Escola de Ténis Oeiras

Alameda Conde de Oeiras - Nova Oeiras
Tel. 214 426 992/214 460 856

Complexo Desportivo do Jamor

Estádio Nacional, Tel. 214 146 041

Ténis Escola Peralta - Nova Morada

Av. dos Fundadores, 59 A S/C - Paço de Arcos (junto ao Oeiras Parque),
Tel. 214 461 780/89

Oeiras
Tel. 214 433 786

Centro Comunitário do Alto da Loba
Rua Instituto Conde Agrolongo, 39 -
Paço de Arcos, Tel. 214 419 257

Centro de Educação Física e Desportos de Combate CEFIDEC
R. António Macedo, 4 - A, Bairro do Pombal · Oeiras
Tel. 214 467 193

Clube de Carnaxide Cultura e Desportos
Rua Aquilino Ribeiro, 18 - Carnaxide
Tel. 214 170 061

Clube Miraflores
Rua da Piscina, 9 - Miraflores,
Tel. 214 121 988/9

Ginásio na Linha
Rua Instituto Conde Agrolongo, 11B
- Paço de Arcos Tel. 214 426 669

Health Club Taguspark
Núcleo Central 100 - Taguspark -
Porto Salvo
Tel. 214 218 384

Holmes Place Health Club
Quinta da Fonte, Porto Salvo, Tel.
214 404 900
e-mail: quintadafonte@qf.holmesplace.pt

Mr. Wilson Health Club
Rua Comandante Germano Dias, 12
A/B - Oeiras
Tel. 214 439 542

Sociedade de Instrução Musical Escolar Cruz-Quebradense
Rua Sacadura Cabral, 81 · Dafundo
Tel. 214 197 352/214 143 308, Fax
214 143 315

Solplay Linda Park Club
Av. Duque de Loulé, - 50, Linda-a-Velha
(junto ao Estádio Nacional) Tel. 214
146 000/09,
e-mail: info@solplay.pt

Solplay Linda Park Club
Av. Duque de Loulé · 50 · Linda-a-Velha (junto ao Estádio Nacional)
Tel. 214 146 000/09, e.mail:
info@solplay.pt

Tonus Estúdio
Rua Tomás Ribeiro, 47, 4ºC ·
Carnaxide Tel. 21 418 10 89

Tropical Gym

PISCINAS

AquaClube de Miraflores
Av. das Túlipas, 24-3 (piscina),
Miraflores
Tel. 214 105 713

Clube de Miraflores
Rua da Piscina, 9 · Miraflores Tel. 214
121 988

Clube de Natação de Oeiras
Escola Náutica, Paço de Arcos, Tel.
214 424 590

Piscina Mun. de Barcarena Prof. Noronha Feio
Quinta da Politeira, Tel. 214 217 054

Piscina Municipal de Linda-a-Velha
Av. António Sérgio, Linda-a-Velha,
Tel. 214 145 106

Piscina Municipal de Outurela/Portela
Estrada de S. Marçal - Outurela, Tel.
214 245 750

Piscina Olímpica do Jamor
Complexo Desportivo do Jamor, Tel.
214 156 400

Piscina Oceânica de Oeiras
Passeio Marítimo de Oeiras
Praia da Torre, Tel. 214 462 550, Fax:
214 415 933

Sport Algés e Dafundo
Av. Combatentes da Grande Guerra,
88 - Algés
Tel. 214 112 012

MERGULHO

AquaDive
Rua Serrado do Velhinho, 11 - 3º dt.,
Paço de Arcos [www.aquadive.pt] Tel/
fax. 214 413 562

Aqua Sport
Av. da R,publica, 47 A - Algés, Tel/fax.
214 107 531

Sport Algés e Dafundo
Av. dos Combatentes da Grande
Guerra, 88 - Algés
Tel. 214 112 012

WINDSURF

Superwind
Parque Superwind, Cacilhas de Oeiras
(junto ao Oeiras Parque) Tel. 214 694
602

Rua Eugênio dos Santos, 19,
Quinta das Palmeiras, Tel. 214 572
494

**Kosmetes - Clínica de Fisioterapia
e Medicina Estética**

Rua Eugênio dos Santos, 19,
Quinta das Palmeiras, Tel. 214 572
494



**Oficina do Movimento e Ballet
Old&New**

Rua Eugênio dos Santos, 19,
Quinta das Palmeiras, Tel. 214 572
494

MINIGOLFE

MiniGolfe Clube de Portugal

Parque Anjos, Algés

CENTROS EQUESTRES

Centro Equestre João Cardiga

Estrada do Caminho da Serra, Casal
da Serra, Leceia Tel. 214 212 261

Centro Hípico EQUITOP

Urbanização Quinta da Moura,
Murganhal - Caxias Tel. 214 216 635

Centro Hípico de Leião

Casal das Pedreiras, Leião · Porto
Salvo Tel. 214 210 017



Circuitos Turísticos

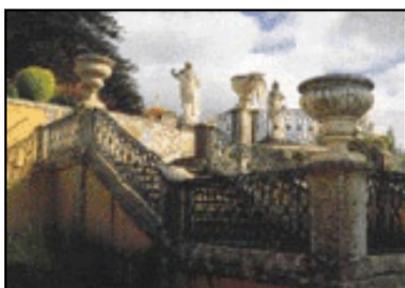
A Divisão de Cultura e Turismo prepara para si diversos circuitos que convidam a descobrir o Concelho de Oeiras: Forte de S. Julião da Barra, Fábrica da Pólvora de Barcarena, Castro de Leceia, Quinta Real de Caxias, Centros Históricos, entre outros.

Dia 12, Sábado,
Igreja de N. Sra. do Cabo Escola de Bailado e Música de Linda-a-Velha
Capela de N. Sra. do Cabo

Dia 27, Domingo,
Fortaleza de S. Julião da Barra

Inscrições pelo Tel. 214 413 844.
Partidas às 10h00 do Largo Marquês de Pombal, em Oeiras.

Palácio dos Marquês de Pombal



Este mês, estão programadas visitas ao Palácio dos Marquês de Pombal para os dias 5, 13, 19 e 26.
Informações: INA, tel. 214 465 300

CDI-Centro de Documentação e Informação



Av. de Brasília, 11 A - Oeiras
Tel: 214 406 670/1
Fax: 214 408 286
E.mail: cdi@cm-oeiras.pt
Dias úteis das 10h00 às 19h00

Quer estude, trabalhe, resida ou simplesmente se interesse pelo município de Oeiras, o CDI sugere:

Os Livros da Igreja da Nossa Senhora da Purificação de Oeiras - Catálogo

É o resultado visível das espécies bibliográficas pertença da igreja da paróquia de Oeiras e uma instrumento de trabalho precioso para investigadores. O presente catálogo faz a descrição do acervo bibliográfico, a saber a colecção de livros litúrgicos, as obras de devoção, teologia e teologia moral. Destacam-se espécimes dos séculos XVII e XVIII sendo os mais antigos missais com belas gravuras e impressos em Antuérpia e Veneza.



N.B.

por Manuel Machado
pcmachado@mail.telepac.pt



Do latim "Nota Bene".
Expressão utilizada no sentido de se prestar especial
atenção a determinado assunto.

"O gesto não é tudo!"

Imaginem um português na China, onde o mandarim é a língua mais falada, ou no Egito, no meio de árabes, tentando fazer-se entender. Difícil, sem dúvida, e provavelmente hilariante, pois ao desconhecer códigos de linguagem tão distintos do seu, para que o receptor capte a sua mensagem, só lhe resta a comunicação gestual. Aqui chegados, releva quem tem mais lata, leia-se descaramento ou desplante, havendo mesmo quem faça milagres e provoque o riso com a mímica utilizada para conseguir, por exemplo, saber onde está a casa de banho mais próxima, sem ser demasiado gráfico. Todavia, exceptuando o inigualável Marcel Marceau, exímio na arte de exprimir o pensamento quer pelo gesto, quer através de magníficos jogos de fisionomia, não basta a espontaneidade da mímica para que nos entendamos. Se conhecemos hoje os contratos de compra e venda e os inventários palacianos dos Sumérios, quem foi e o que fez Ptolomeu, a trágica morte de Sócrates e as diabruras de Nero, é porque, felizmente, alguém se dedicou a conhecer os idiomas que falavam Sumérios, Egípcios, Gregos e Romanos. Depois, outros, para que a humanidade pudesse disso beneficiar, dedicaram-se a interpretar e a traduzir os textos. Quem não se lembra da portentosa tradução que Eça fez das "Minas de Salomão", conseguindo como ninguém torná-la incomparavelmente superior à versão original? Obviamente que os paradigmas da tradução são hoje diferentes, mas os frequentes contactos entre povos justificam actualmente, só por si, a presença de tradutores e de intérpretes de todas as nacionalidades, por esse mundo fora, sendo que o exercício desta profissão exige um profundo conhecimento do idioma em que se trabalha, por exemplo, uma tradução literária. Para além disso e segundo a Dra. Isabel Pimentel, uma tradutora de alma e coração, com largos anos de experiência ao serviço das administrações da Fundação de Oeiras e da Siderurgia Nacional, "é fundamental a bagagem cultural e uma grande dose de sensibilidade do tradutor/a, caso contrário o resultado pode ser desastroso". E que dizer, acrescentamos nós, já noutra registo, da responsabilidade, do saber e da concentração exigidas, quando se trata de fazer uma tradução simultânea para 200 pessoas num Auditório? Repare, agora na lista que se segue, de empresas de tradução no nosso Concelho, pois poder-lhe-á ser útil um dia destes. E lembre-se: O gesto, afinal, não é tudo!

Dra. Isabel Pimentel - Rua dos Lagares da Quinta,5, Nova Oeiras;
Cyberlation - Traduções Lda e Simultâneo - Tradução e Interpretação Lda.
Ambas na Qta. de Sta. Marta - Fundação da Juventude, Algés;
Ideias & Letras - Traduções Técnicas Lda. Na Av. do Forte, Edif. Suécia 1 A,
Piso 2, Carnaxide.



Museu da Pólvora Negra

Fábrica da Pólvora de Barcarena, Estrada das Fontainhas

Aberto De Terça a Domingo, das 10H30 às 13H00 e das 13H30 às 18h00

Visitas guiadas: Terças e Quintas-feiras, mediante marcação prévia para o Núcleo de Museologia da CMO, Tel. 214 381 400

Condições de Acesso:

Até aos 16 anos - gratuito; dos 17 aos 25 anos e a partir dos 65 anos - € 0.50; dos 26 aos 64 anos - € 1.25, aos Domingos e feriados até às 14H00 - gratuito.

Museu do Automóvel Antigo

Alameda Calouste Gulbenkian, 7, Paço de Arcos

Aberto De Segunda a Sexta das 10H00 às 13H00 e das 15H00 às 18H00; Sábados e Domingos das 10H00 às 18H00.

Visitas guiadas: Mediante marcação prévia para o tel. 214 410 633

Condições de Acesso: Até aos 10 anos

- gratuito; dos 10 aos 14 anos e a partir dos 65 anos - € 1; dos 15 aos 64 anos - € 1.75; grupos incluídos em visitas guiadas -€ 7.5.

Exposição Monográfica do Povoado Pré-Histórico de Leceia

Fábrica da Pólvora de Barcarena, Estrada das Fontainhas

Aberto De Segunda a Sexta das 14H00 às 17H00.

Visitas guiadas: mediante marcação prévia para o tel. 214 301 031

Condições de Acesso: Gratuito.

Aquário Vasco da Gama

Rua Direita, Dafundo

[www.aquariovgama.pt]

Aberto todos os dias das 10H às 18H00.

Visitas guiadas: Mediante marcação prévia para o tel. 214 196 337

Condições de Acesso: Até aos 6 anos - gratuito; dos 6 aos 17 anos - € 1.25; Escolas (grupos de 25 crianças acompanhados por dois professores - € 25; dos 17 aos 64 anos -€ 3, maiores de 65 anos -€ 1.50.

O Manual Pedagógico do Museu da Pólvora Negra



A Mapa das Ideias, Edições de Publicações Lda., concebeu e produziu, em colaboração com o Núcleo de Museologia da C. M. Oeiras, um Manual Pedagógico e um Mapa Explosivo, para apoio educativo às visitas escolares ao Museu da Pólvora Negra. Com múltiplas possibilidades de utilização, permitindo tornar mais interactivas as visitas, este Manual é, sobretudo, um instrumento de trabalho para os professores do 1.º e 2.º Ciclos do Ensino Básico. Contém informação sobre o Museu da Pólvora Negra e a Fábrica da Pólvora de Barcarena, assim como fichas e actividades para serem desenvolvidas com os alunos, não só na sala de aula, como no próprio espaço do Museu e da Fábrica. Sendo uma obra aberta, também poderá ser utilizada por todos os interessados nas temáticas ligadas ao Museu da Pólvora Negra e à Fábrica da Pólvora de Barcarena.



Museu do Automóvel Antigo - Os Micro e os Mini Carros

ATÉ AO FINAL DO

ANO

Está patente no Museu do Automóvel Antigo uma exposição subordinada ao tema “Os Micro e os Mini Carros”, onde podem ser visitados automóveis que pelas suas dimensões sempre suscitaram larga admiração. Modelos como o Clément de 1898, passando pelos BMW, os Isetta, os Messerschmitt, os Gogomobil, NSU, Peugeot, Vespa e outros que apareceram no pós-guerra irão com toda a certeza, proporcionar a todos os que visitem esta exposição, uma oportunidade ímpar de admirar automóveis de colecções particulares que, por norma já não se vêm a circular.

RESTAURANTES

Nova Marginal

Rua Sacadura Cabral, 76-E, Cruz Quebrada
214 417 234

Aberto das 11h00 às 22h30. Encerra à segunda-feira



(...) As especialidades começam em destaque: arroz de mariscos, espetadas de lulas com gambas, fondue "borguignone", ensopado de enguias, quando as há. As propostas de peixe são igualmente especiais: garoupa grelhada, lombinhos da mesma com molho de gambas, chocos assados com tinta, lulas fritas à sevilhana, filetes de pescada com arroz de marisco (uma delícia). No sector das carnes, vale a pena chamar a atenção para os bifes (à Nova Marginal, à cortador, à inglesa), as costeletas de vitelinha no churrasco, o tornedó à americana, a costeleta de novilho. A doçaria varia, mas podem propor-se um pudim à Nova Marginal (ótimo e de consistência «bunkeriana», relegando as facilidades tipo flan), farófias, tarte de gila com amêndoa, cassata de natas, marquise de chocolate. Uma boa garrafeira e uma interessante colecção de whiskys a que só falta representação irlandesa, a considerar no futuro.

António Loja Neves in "Sabores de Oeiras"

Para Levar

MacDrive.	Carnaxide e Jardim de Santo Amaro de Oeiras
MacDrive.	Área de Serviço da Galp, A5, Oeiras Tel: 21 421 44 19
Cristabela.	Oeiras Tel: 21 443 89 24 (comida caseira, salgados e doces)
Cozinha Regional "O Palacete".	Queijas Tel: 21 416 06 13 (encerra ao domingo)
Doce Pecado.	Algés Tel: 21 411 21 70/6 (comida caseira e doces)
Faca e Garfo	Oeiras Parque, Lj 1071, Oeiras & 214 422 494 (comida caseira)
A Empadinha.	Linda a Velha Tel: 21 419 58 12 (comida caseira, salgados e doces)
He Fu.	Carnaxide Tel: 21 4174 803 (comida chinesa, aberto todos os dias)
Novo Li Hao.	Linda a Velha Tel: 21 419 27 87 (comida chinesa, aberto todos os dias)
Puxa-Brasas.	R. Ant.º Macedo, lj. 2, Oeiras Tel: 21 443 88 71 (especialidades no carvão)
Sabores d'avó	Carnaxide 214 161 028 (comida e doces caseiros)
Seli Café	Jardim de Caxias 214 436 291
Tandoori	Av. Comb. Grande Guerra, 109C, Algés 214 105 117 (comida Indiana)

Entrega ao domicílio



Delhi Palace	Paço de Arcos 214 226 392
Pizza na Brasa.	Linda-a-Velha Tel: 21 414 05 50 Oeiras Tel: 21 441 01 06
Pizza Hut.	Oeiras, Algés Tel: 0800221122

TelePizza. Oeiras Tel: 21 441 54 15
Halloween. Oeiras Tel: 21 441 37 02
Dom Frango. Oeiras Tel: 21 441 41 41
Pizzaria Pizzarela. Oeiras Tel: 21 442 43 43
Tele Hua Rong. Linda-a-Velha Tel: 21 414 25 60
Vila Pizza Oeiras Tel: 214 414144



Comentários e Sugestões para [Câmara Municipal de Oeiras](#) © 2002

BARES

Academia de Ténis da Quinta da Moura/Bar. Quinta da Moura - Caxias/Murganhal [09h - 03h] Enc. à 2ªf

A Raposa. Bar/Pub, Rua Dr. Gama Barros - Linda-a-Velha

Bar Belle Epoque. Rua Dr. Jorge Mineiro, Lt.34, Lj. D R/c - Queluz ☎ 21 436 47 25 [até às 24h] Enc. ao Dom.

Bar Convívio. Avenida Assis Chateaubriand, 61A - Oeiras ☎ 21 442 73 62 [10h - 04h] *

Bar Del Rei Av. Duque de Loulé, 26 A - Linda-a-Velha ☎ 21 419 73 26

Bar Pierrot Largo Leonor Faria Gomes, Centro Comercial Paço de Arcos [até às 02h]

Café da Música Palácio do Egipto, Rua Dr. Neves Eliseu, 16 - Oeiras ☎ 214 416 082

Carruagem Bar "Luar da Barra". Passeio Marítimo da Praia da Torre - 2780 Oeiras ☎ 21 441 34 76

Carruagem Real Est. Caminhos de Ferro de Caxias, Anexo - Caxias ☎ 21 443 81 60 [18h - 02h] Enc. à 3ªf

Central Bar Alameda Conde de Oeiras, Bloco D1 - Lj. 18 - Nova Oeiras ☎ 442 56 64 [16h - 04h]

Click Rua Rodrigues Sampaio, Lt. 6 - Linda-a-Velha ☎ 21 414 26 36 [15h - 02h]

Cocoloco Av. Afonso Lopes Vieira, Lj. 24 D - Quijas ☎ 21 417 48 80 [07 - 24h]

Entráguas. Estrada Marginal - Praia de Paço de Arcos - 2780 Paço de Arcos ☎ 21 411 08 31

Escorpião. Largo Leonor Faria Gomes, Lj 15 - C. C. Paço de Arcos ☎ 21 442 59 15 [13h - 02h] Enc. ao Dom.

Excepto Bar Café Centro Cívico de Carnaxide, Lt.8, Lj. 4 - Carnaxide ☎ 21 417 16 45 [12h - 02h]

Klass Pub Rua dos Passarinhos, 3 - Paço de Arcos ☎ 21 442 83 94 [20h30 - 02h]

Liana's Bar Travessa 1º de Maio, nº1 - Tercena ☎ 21 437 82 18 [10h - 02h] Enc. ao Dom.

Marginalíssimo. Av. Marginal, 84 - 1º D - Paço de Arcos [15h - 02h]

Mano Velho Bar Estrada Militar, 1 - Valejas ☎ 21 443 45 75 [2ª/6ª: 21h - 02h, Sab/Dom/Feriados: 16h - 03h]

Moinhus Baris Rua 5 de Outubro - Carnaxide ☎ 21 417 44 08

Novo Altair Rest./Bar- Rua Sacadura Cabral, 54 , Cruz Quebrada ☎ 21 419 62 51 [16h - 02h] Enc. ao Dom.

O Eléctrico Jazz. Jardim Municipal de Oeiras, 30 C - Queluz de Baixo ☎ 21 436 20 48 [21h30 - 03h]

O Estaminé. Est. Consiglieri Pedroso, 30 C - Queluz de Baixo ☎ 21 436 20 48 [21h30 - 03h]

O Regional Rest./Bar - Centro Cívico Lt. 7, Lj. 28 - Carnaxide ☎ 21 417 57 00 [até às 02h]

Patopolis Bar. Av. dos Bombeiros Voluntários de Algés, 42 F - Algés ☎ 21 410 50 04 [10h - 02h] Enc. ao Dom.

Pólvora Café Fábrica da Pólvora, Edifício 50 - Barcarena [10h às 24h, Sextas e sábados das 10h às 02h]

Quiosque Verde. Largo João António Saldanha Oliveira e Sousa - Linda-a-Velha [15h - 02h]

Snooker Class. Rua António Aleixo, 84A R/c - Nova Oeiras [20h - 04h]

Suburbui. Largo Eugénio Salvador, 8 - Queijas [13h - 02h]

The Beer Hunter. Rua St. António, 6 - Oeiras ☎ 21 443 02 57 *

Virgílio Bar Rua Mouzinho de Albuquerque, 1 - Tercena ☎ 21 437 90 78

Wall Street-Bar and Bistro's. Quinta da Fonte - Oeiras ☎ 21 441 12 92 [2ª a Sab:18h - 02h]

White Dog Bar. Calçada dos Moinhos -Queijas ☎ 21 418 34 30 [3ª/5ª: 20h - 24h, 6ª/Sab/Dom:20h - 02h]

Áreas de Serviço**Área de Serviço Auto****Estrada 5**

Auto Estrada 5 (Lisboa/Cascais) Km8
Paço de Arcos [Aberto 24 h]

Esso-Estação de Serviço

Rua 25 de Abril
Linda-a-Velha [Aberto 24 horas]

Galp Oeiras, Área de serviço
Av^a. Eng^o. Álvaro Roquete [Aberto 24 horas]

(*) Bares que aderiram ao cartão JOVEM OEIRAS



Comentários e Sugestões para [Câmara Municipal de Oeiras](#) © 2002

Farmácias de Serviço**Algés**

Branco - Av. dos Combatentes da Grande Guerra, 29
.Tel. 21 411 20 81

Dias: 5, 11, 17, 23, 29

Combatentes - Av. dos Combatentes da Grande Guerra, 166
.Tel. 21 410 49 53

Dias: 4, 10, 16, 22, 28

Dias & Saraiva - Rua Major Afonso Pala, 19
Tel. 21 411 44 87

Dias: 1, 7, 13, 19, 25, 31

Miraflores - Rua Dr. António Granjo, 2B
.Tel. 21 410 11 61

Dias: 6, 12, 18, 24, 30

Miramar - Rua Ernesto Silva, 83
.Tel. 21 411 20 48

Dias: 3, 9, 15, 21, 27

Nifo - Av. dos Combatentes da Grande Guerra, 64
.Tel. 21 411 20 70

Dias: 2, 8, 14, 20, 26

Raposo - Av. das Túlipas, 14, lj. A, Miraflores
Tel. 21 410 14 86

Dias: 1-5, 7-12, 14-19, 21-26, 28-31
(De reforço, dias úteis das 9h00 às 21h00, sábados encerra às 13h00)

Barcarena

(De reforço, dias úteis das 9h00 às 13h00 e das 15h00 às 20h00, sábados encerram às 13h00)

Silvia - Rua Henrique Santana, 27 B, Quinta do Sobreiro Tel. 214 227 012

Carnaxide

Central de Carnaxide - Av. Portugal, 16B o Tel. 21 418 49 13
Dias: 7-13, 21-27

Maria - Praceta António Boto, Lt. 11 A, o Tel. 21 418 66 05
Dias: 1-6, 12-20, 28-31

Caxias

Nova - Rua Bernardino Ribeiro, 1A
. Tel. 21 443 28 39

(De reforço, dias úteis das 9h00 às 21h00, sábados encerra às 13h00)

Cruz Quebrada - Dafundo

Santa Sofia - Rua Bento de Jesus Craça, 5A, Cruz Quebrada o Tel. 21 419 83 41

Dias: 7-13, 21-27

(De reforço encerra às 21h00)

Silva Branco - Trav. José Maria Costa, 6, Dafundo o Tel. 21 419 62 36

Dias: 1-6, 12-20, 28-31

(De reforço encerra às 21h00)

Queluz-de-Baixo

Albergaria - Rua Prof. Dr. Jorge Mineiro, 14 B o Tel. 21 435 64 87
(De reforço, dias úteis das 9h00 às 21h00, excepto sábados e domingos)

Queijas

Costa Pinto - Rua João XXI, 9C
. Tel. 21 417 01 70

(De reforço, dias úteis das 9h00 às 21h00, excepto sábados e domingos)

FARMA24 - tel. 808262728 (ou 917799566, 934455887, 962994090)
Entrega domiciliária de medicamentos e outros produtos de farmácia, 24 horas por dia, em qualquer dia da semana.

Preço do serviço: 4.99

Centros de Saúde**Centro de Saúde de Carnaxide**

Tel. 21 417 07 00

Extensão de Algés

Tel. 21 301 43 22

Extensão de Linda-a-Velha

Tel. 21 414 27 72

Extensão do Dafundo

Tel. 21 411 21 55

Centro de Saúde de Oeiras

Tel. 21 443 78 41

Extensão de Barcarena

Tel. 21 437 93 29

Extensão de Paço de Arcos

Tel. 21 443 44 44

Saúde 24 Pediatria

Dói, Dói? Trim, Trim.

Aconselhamento por enfermeiros especialmente formados, 24 horas por dia, 7 dias por semana.

Destina-se a crianças dos 0 aos 14 anos

Tel. 808 242 400

Bombeiros**Algés**

Av. dos Bombeiros Voluntários, Quartel 18 o Tel. 21 410 30 42 / 67

Barcarena

Largo 5 de Outubro
o Tel. 21 421 39 00

Carnaxide

Rua Manuel Teixeira Gomes
o Tel. 21 418 12 43 / 21 418 08 32

Dafundo

Av. Duque de Loulé, 60, Linda-a-Velha
o Tel. 21 419 99 14/ 21 419 60 84

Linda-a-Pastora

Av. Tomás Ribeiro
o Tel. 21 417 12 86 / 04 86

Linda-a-Velha

Lealdade - R. Marcelino Mesquita, 11 -
lj.1, Alto St.^a Catarina
Tel. 214 209 512

Dias: 2, 6, 10, 12, 18, 22, 26, 30

Marta - Av. 25 de Abril, 27

Tel. 21 415 80 30

Dias: 3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31

Melo Almeida - Rua Diogo Couto,
15 C, R/C

Tel. 21 419 16 97

Dias: 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29

Pinto - Rua Antero de Quental, 9 214
190 610

Dias: 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28

Oeiras

Alcântara Guerreiro - R. Carlos Lacerda
5, Loja G o Tel. 21 443 06 91

Dias: 1, 9, 17, 25

Central - R. Conde Ferreira, 29,
o Tel. 21 443 00 58

Dias: 7, 15, 23, 31

Godinho - Rua Cândido dos Reis, 98
o Tel. 21 443 00 90

Dias: 4, 11, 19, 27

Leal - R. António Aleixo, 86A,
o Tel. 21 457 87 37

Dias: 2, 10, 18, 26

Mourão Vaz - Av. de Moçambique, 12 A,
o Tel. 21 443 71 96

Dias: 5, 13, 21, 29

Oeiras - Largo Henrique Paiva Couceiro,
3 R/C o Tel. 21 441 24 82

Dias: 3, 12, 20, 28

Ribeiro - R. Dr. Flávio Resende, 10,
Quinta do Marquês o Tel. 21 456 60 66

Dias: 8, 16, 24

Sacoor - R. Quinta das Palmeiras,
74/74 A o Tel. 21 458 17 61

Dias: 6, 12, 22, 30

Paço de Arcos

Godinho - Av. Patrão Joaquim
Lopes, 4, o Tel. 21 443 20 39

Dias: 5-11, 26-31

(De reforço encerra às 22h00)

Pragana - Av. Eng. Boneville Franco, 6G
o Tel. 21 443 51 47

Dias: 12-18

(De reforço encerra às 22h00)

Trindade Brás - Rua Costa Pinto, 186,
o Tel. 21 443 20 34

Dias: 1-4, 19-25

(De reforço encerra às 22h00)

Porto Salvo

Ferreira Bastos - Rua Firmino Rebelo,
8B, o Tel. 21 421 30 15

(De reforço, dias úteis das 9h00 às
21h00, excepto sábados e domingos)

Dias: 7-13, 21-27

Varela Baião - Rua do Comércio, 7
. Tel. 21 423 91 07/08

Dias: 1-6, 12-20, 28-31

(Dias úteis das 9h00 às 13h00, e das
15h00 às 20h30, sábados encerra às

Oeiras

Rua Álvaro António dos Santos,
o Tel. 21 440 96 00

Paço de Arcos

Av. S. Jesus dos Navegantes,
o Tel. 21 443 20 45

Guarda Nacional Republicana

Barcarena

Alto do Paimão

Tel. 21 435 09 00

Porto Salvo

R. António Roberto Baptista

Tel. 21 421 34 01/17 66

Queijas

Rua Marquês Sá da Bandeira

Tel. 21 418 61 45/53

Juntas de Freguesia

Algés

Tel. 21 411 83 80

Barcarena

Tel. 21 422 69 80

Carnaxide

Tel. 21 417 28 13

Cruz Quebrada/Dafundo

Tel. 21 419 25 56

Linda a Velha

Tel. 21 414 18 95

Oeiras e S. Julião da Barra

Tel. 21 441 64 64

Paço de Arcos

Tel. 21 443 77 93

Porto Salvo

Tel. 21 421 36 72

Queijas

Tel. 21 417 48 33

Táxis

Arove - Táxis Alentejanos

Tercena o Tel. 21 437 90 23

Multitáxis - Coop. de Rádio Táxis de
Oeiras CRL, Oeiras

o Tel. 21 415 53 10

Rádio Táxis Alto da Barra

Oeiras o Tel. 21 441 12 14

Táxis Pedrosa e Rebelo

Paço de Arcos

o Tel. 21 443 22 21/88

Táxis Porto Salvo

Porto Salvo o Tel. 21 421 31 13

Polícia de Segurança Pública

Algés (trânsito) - Palácio Ribamar

Tel. 214 113 997

Carnaxide

Estrada da Outurela, Lt 33,

o Tel. 21 417 30 81

Miraflores

13h00)

Av. Norton de Matos

o Tel. 21 410 25 70

CP Oeiras

Estação

o Tel. 21 441 05 10

Oeiras

Rua da Figueirinha, Espargal,

o Tel. 21 441 09 35

Oeiras (trânsito) - Rua Cândido dos

Reis Tel. 214 430 133

Caxias

Av. João de Freitas Branco, 2, Laveiras

o Tel. 21 441 62 96

Postos de atendimento da Câmara Municipal de Oeiras	
<p>Linda-a-Velha Largo do Mercado, 7 2795 Linda-a-Velha á Tel. 21 414 11 51/90</p> <p>Carnaxide Praceta António Boto, 50 A 2795 Carnaxide á Tel. 21 418 04 33</p> <p>Horário: Segunda a Sexta-feira, das 09h00 ás 17h30</p>	<p>Estes Postos permitem um contacto mais facilitado entre o Município e os Serviços Municipais, na resolução de diversos assuntos, como certidões, minutas (lançamento de publicidade, ocupação da via pública, fornecimento de cópias, estacionamento particular...) e informações gerais.</p>



Índice

Comentários e Sugestões para [Câmara Municipal de Oeiras](#) © 2002

Pedro Tamen
A mulher impossível
para Graça Morais



A mulher impossível
curvada atrás dos montes,
de pé atrás dos montes. A
mulher impassível, a
mulher passível de costas
para os montes, de braços
para as mãos, de frente
para o chão onde a árvore
cresceu e romperá o grão
mais baixo que a oliveira,
mais baixo que os montes.

A mulher baixa os braços, a mulher ergue os
braços. Reina em todos os reinos: feno, vaca,
gente, estão no escuro da terra ou no escuro da
casa.

A mulher impensável: paz de pomba terrosa,
lança e lança a guerra à vida inevitável. A mulher
impassível, mas não mulher passiva - a da
mansa energia, a desse quente sol que se lhe
fez cabelo como origem de tudo: monte atrás
dos montes, inovado novo.

1997 de Esparsos, 1956-2000
in Retábulo das Matérias,
ed. Gótica, 2001





Ópera e Divertimento

La Serva Padrona de G. Pergolesi

Dia 20, Domingo, às 11H00

Auditório Municipal Eunice Muñoz, Oeiras

O sucesso desta conhecida obra de Pergolesi, considerada a obra-prima deste compositor, criador, por assim dizer, da chamada “ópera buffa”, desenvolveu-se rapidamente desde a sua estreia em 5 de Setembro de 1733, seguindo-se animadas apresentações em Roma, Parma, Veneza, Ferrara, Graz, Hamburgo, etc. Pela sua forma e conteúdo, esta ópera deu origem à popular “Querelle des Bouffons” (Guerra dos Comediantes), despertada pelas rivalidades entre os partidários da ópera italiana, - representada pela divertida teatralidade de Pergolesi - e os que preferiam as inovações e os requintes do grande compositor francês Jean-Philippe Rameau. Essa polémica durou cerca de dois anos e foi desencadeada, exactamente, por uma encenação de “La Serva Padrona”, tornando-se esta popular obra num marco da história da música lírica, revelando, mais uma vez, que é o público quem dita o sucesso, tornando-se assim o juiz supremo do trabalho desenvolvido pelos mais conceituados artistas.

Música em Diálogo, com o Maestro José Atalaya

Dia 6, Domingo, 11H00

Auditório Municipal Eunice Muñoz, Oeiras

Sinfonias a quatro mãos Rachmaninoff

- Sinfonia nº 2

Debussy - Petite suite e Prelude à l'après midi d'une faune

Com Nina Schuman e Luís Miguel Magalhães (piano).

Dia 19, Sábado, 16H00

Teatro Municipal Amélia Rey Colaço, Algés

Carreiras internacionais que se cruzam em Oeiras

Beethoven - Sonata nº 5, em fá maior,

op. 24 “Primavera”

Brahms - Sonata nº 3, em ré menor, op. 108

Com Valentin Stefanoff (viola) e Adriano Jordão (piano).

Dia 20, Domingo, 11H00

Auditório Municipal Eunice Muñoz, Oeiras

Ópera e Divertimento

La Serva Padrona de G. Pergolesi
Com Ângela Alves (soprano), José Corvelo (barítono), Carla Lopes (personagem mudo), Vítor Pinho (piano). Encenação de Norma Silvestre.



O Fado. Vozes de Futuro

Auditório Municipal Eunice Muñoz, Oeiras

Em colaboração com a agência H/M Música Produções, a C. M. Oeiras apresenta um programa de Fado, interpretado por alguns dos nomes mais conhecidos do fado lisboeta.

Dia 10, quinta-Feira, 21h30

Patrícia Rodrigues e Salvador Taborda Ferreira



dia 17, quinta-Feira, 21h30

Teresa Siqueira e Manuel Bastos



dia 24, quinta-Feira, 21h30

Aldina Duarte e Miguel Capucho





Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras

Dia 1, Terça-feira, 21H00

Capela do S. Jesus dos Navegantes, Paço de Arcos

Serão Cultural da Junta de Freguesia de Paço de Arcos

W.A. Mozart - Quinteto com clarinete em Lá Maior

C.M. Weber - Quinteto em Mi Maior Solistas da OCCO

Dia 20, Domingo, 17H00

Palácio dos Aciprestes, Linda-a-Velha Shubertiada

W.A. Mozart - Quinteto em Lá Maior KV 581 para oboé, clarinete, trompa, fagote e piano

J. Braga Santos - Adágio e Scherzino

Fr. Poulenc - Sexteto com piano Solistas: Nadine Delsaux (piano) / Quinteto de Sopros da OCCO

Orquestra Metropolitana de Lisboa Concerto de Outono

Igreja da Cartuxa, Caxias

DIA 13, DOMINGO, 17H00

Com Roberto Canetti (maestro) e Fátima Travanca (piano)

Rossini - Sonata para orquestra de cordas nº 1, em Sol Maior

Beethoven - Concerto para piano e orquestra nº 3, em Dó menor, op. 37

Mendelssohn - Sinfonia nº 4, em Lá Maior, op. 90 "Italiana"

Coro de Santo Amaro de Oeiras

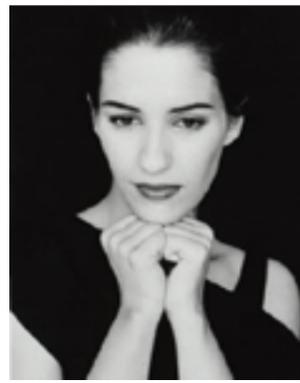
Escola Secundária Sebastião e Silva, Oeiras

dia 18, sexta-feira, 21h30

Concerto comemorativo dos 50 anos do Liceu de Oeiras

dia 31, quinta-Feira, 21h30

Mafalda Arnauth



Informações: Auditório Municipal Eunice Muñoz, tel. 214 408 411

Bilhetes à venda:

Auditório nas vésperas e dias dos espetáculos, a partir das 16h00; Loja C. M.O. Oeiras Parque até dia 8 das 11h00 às 20h00

TOP DE DISCOS

- 1º **Habla con ella**, Banda Sonora, *BMG*
- 2º **Vários**, Best of dance 2002, *Som Livre*
- 3º **Bruce Springsteen**, The rising, *Sony Music*
- 4º **Celine Dion**, A new day has come, *Sony Music*
- 5º **Spirit**, Banda Sonora, *BMG*
- 6º **Michael Bolton**, The Ultimate Collection, *Sony Music*
- 7º **James**, Getting away with it: Live, *Records*
- 8º **Eminem**, The Eminem Show, *BMG*
- 9º **Linkin Park**, Reanimation, *Warner*
- 10º **Cranberries**, The best of 1992-2002, *Records*

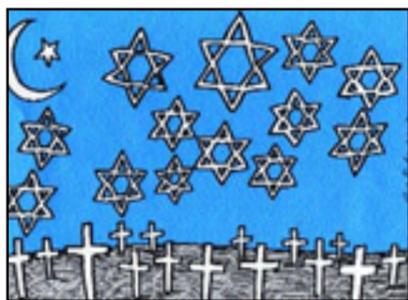
Fonte: LIVRARIA PAPELARIA ESPAÇO

Av. Combatentes da Grande Guerra, 51 B · Algés
Vendas referentes ao mês de Agosto Principais



EXPOSIÇÕES

XV Salão Livre de Humor Nacional



Galeria Municipal Palácio Anjos, Algés até dia 13, Todos os dias, das 10H30 às 18H00

Pintura de Isabel Nunes



Galeria ArteDoze, Alameda António Sérgio, 12E Linda-a-Velha até dia 19, de terça-feira a sábado, das 11h00 às 20h00

Arqueologias do ser - Pintura de Francisco Ferro



*Galeria de Arte da Fundação Marquês de Pombal, Linda-a-Velha
De 15 de Outubro a 2 de Novembro De Segunda-feira a Sábado, das 14H00 às 18H00*

Pintura de Graça Morais e Obra Literária de Pedro Tamen



*Galeria Municipal Lagar de Azeite, Oeiras
Livraria - Galeria Municipal Verney, Oeiras
De 13 de Outubro a 30 de Novembro Todos os dias, das 13H00 às 18H00 Inauguração: dia 12, sábado, às 16H00 na Livraria - Galeria Municipal Verney e às 17H00 no Lagar de Azeite*

Cathedralis - Pintura de Anabela Faria
Galeria Municipal Palácio Anjos, Algés De 25 de Outubro a 17 de Novembro Todos os dias, das 10H30 às 18H00 Inauguração: dia 24, quinta-feira, às 18H00

OEIRAS NA INTERNET



<http://www.cm-oeiras.pt>

Informação alusiva ao concelho e às actividades e regulamentos camarários. Mapas, ruas, comércio e serviços, PDM, museus, biblioteca, publicações municipais, estatísticas, fotos... um mundo de informação à sua espera.



Os sonhos de um sedutor

Aud. Municipal Loudes Norberto, Linda-a-Velha

A partir de dia 11, sexta e sábado, 21H30

Peça de Woody Allen, pelo Intervalo - Grupo de Teatro, com encenação de Armando Caldas. Quinto mês em cena. *“Espectáculo com muito ritmo, graça e boa direcção de actores, com Helder Anacleto no protagonista esplêndido, convincente e risonhamente empático, tocante”*

F. Midões in Diário de Notícias

TcheKOV MÉDIAS três peças em um acto, de Anton Tchekov

Salão da Cooperativa de Habitação Económica Nova Morada, Av. dos Fundadores, Alto do Mocho (junto ao Oeiras Parque)

Dia 12, Sábado, 21H00 Pelo Grupo d'Artes e Comédias do Banco de Portugal; Encenação de Jorge Gonçalves

PRINCIPAIS MORADAS

Auditório Municipal Eunice Muñoz

Rua Mestre de Aviz
Oeiras - Tel. 214 408 411

Auditório Municipal Lourdes Norberto

Largo da Pirâmide, 3N
Linda-a-Velha - Tel. 214 141 739

Fábrica da Pólvora de Barcarena

Estrada das Fontainhas,
Barcarena - Tel. 214 381 400

Galeria de Arte

Fundação Marquês de Pombal

Av. Tomás Ribeiro, 18
Palácio dos Aciprestes, Linda-a-Velha

Tel. 214 158 160

Galeria Municipal

Lagar de Azeite

Rua do Aqueduto,
Palácio dos Marqueses de Pombal,

Instituto Nacional de Administração,

Oeiras - Tel. 214 408 367

Galeria Municipal Palácio Anjos

Alameda Hermano Patrone,
Algés - Tel. 214 117 527

Livraria-Galeria Municipal

Verney

Rua Cândido dos Reis, 90
Oeiras - Tel. 214 408 391

Loja de Informação

da Câmara Municipal de Oeiras

Centro Comercial Oeiras Parque,
Loja 1146, Oeiras

Tel. 214 430 799

Teatro Municipal

Amélia Rey Colaço

Rua Eduardo Augusto Pedroso,
16-A, Algés - Tel. 214 113 670



Índice

**Festival de Imagem de Oeiras (FIO)
Ciclo de Cinema: Under Surveillance/
Sob Vigilância**



Auditório Municipal Eunice Munõz, Oeiras
dia 1, terça-feira, 21h30
Die Tausend Augen des Dr Mabuse, de Fritz Lang

dia 2, quarta-feira, 21h30
Crimes Invísiveis, de Wim Wenders

dia 3, quinta-feira, 21h30
eXistenZ, de David Cronenberg

dia 4, sexta-feira, 21h00
1984, de Michael Radford
23h30 **Intriga Internacional, de Alfred Hitchcock**

dia 5, sábado, 15h30
They Live, de John Carpenter
18h30 **Fahrenheit 451, de François Truffaut**
21h30 **Die Dritte Generation, de R.W. Fassbinder**

dia 6, domingo 15H30
Vertigo, de Alfred Hitchcock
18H30 **Alphaville, de Jean-Luc Godard**
21h30 **A Matter of Life and Death, de Michael Powell e Emeric Pressburger**

Cine Palmeiras (2 salas) Centro Comercial Palmeiras, Oeiras Informações e reservas: tel. 214 579 144 (das 14H00 às 19H00)

Cine Tropical (1 sala) Centro Comercial Tropicália, Linda-a-Velha Informações e reservas: tel. 214 199 761 (a partir das 20H00)

Oeiras Parque (7 salas) Oeiras · [www.warnerlusomundo.pt] Informações e reservas: tel. 214 460 555 (das 15H00 às 20H00)

[11 de Outubro] A Bela e o Monstro

Identidade Desconhecida

**Festival de Imagem de Oeiras (FIO)
Concurso Internacional/ Grande Prémio VideOeiras**

Programa 1 - 54'53''

Auditório Municipal Eunice Munõz, Oeiras

dia 2, quarta-feira, 19h00
Lugar Comum, Fábrica da Pólvora de Barcarena

dia 3, quinta-feira, 18h00

dia 5, sábado, 15h00
Always Under Surveillance, de Nuno Maya
Short Circuit, de Jesse Drew
Dialing The Devil, de Toon Aerts
L'Hôtel des vies reproductibles de Pierre-Yves Cruaud
L'Antre de... , de Anouk Garcia
Night At The Mall, de Ben Van Lieshout
State of the Union, de Bryan Boyce

Programa 2 - 67'30''

Auditório Municipal Eunice Munõz, Oeiras

dia 3, quinta-feira, 19h30
Lugar Comum, Fábrica da Pólvora de Barcarena

dia 3, quinta-feira, 19h30
dia 4, sexta-feira, 18h00
dia 5, sábado, 16.30h
Hub, de John Di Stefano
Triptych, de Robert F. Arnold
American Amateur, de Rasmus
Hamburg Geopolix, de Pedro Adolfo
Pseudoshopper, de Ange Taggart & Philip Ryder
Description d'un Combat, de Vivianne Perelmutter

Programa 3 - 60'10''

Auditório Municipal Eunice Munõz, Oeiras

dia 4, sexta-feira, 18h30
Lugar Comum, Fábrica da Pólvora de Barcarena

dia 4, sexta-feira, 19h15
dia 5, sábado, 18h00
The Bachar Tapes, de Walid Ra'ad
Beware People, de Luk Gobyne
War, de Scott Becker
X-Heads, Ange Taggart & Philip Ryder
The Watchers, de Steven McGregor
Sem Título, de Margarida Paiva
Undercover, de Susanne Buddenberg
Loss Prevention, de Jeanne Finley

Informações: Lugar Comum, tel. 214

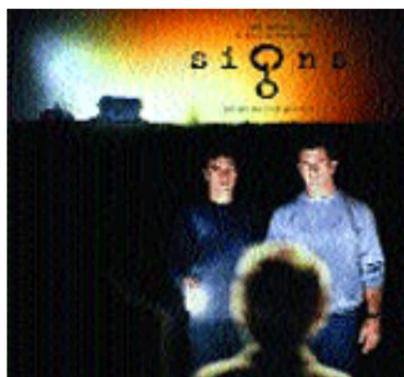


De Doug Liman, com Matt Damon



A Jangada de pedra
De George Sluizer
Com Diogo Infante e Ana Padrão

[18 de Outubro] XXX - Missão Radical
De Rob Cohen.
Com Vin Diesel, Samuel L. Jackson e
Asia Argento



25 de Outubro SIGNS / SINAIS
De M. Night Shyamalan
Com Mel Gibson, Joaquin Phoenix

TOP DE VÍDEO

- 1º O Senhor dos Anéis
- 2º Dia de treino
- 3º Ocean's eleven
- 4º Jogo de espões
- 5º Vanilla sky
- 6º Cercados
- 7º Mente brilhante
- 8º O Fabuloso destino de Amelie
- 9º Os outros
- 10º O Último Cavaleiro

Fonte: **BLOCKBUSTER**

Av. da República, 122A - Oeiras
Alugueres referentes ao mês de Agosto



FÁBRICA DA PÓLVORA DE BARCARENA

PÓLVORA CAFÉ

Edifício 50, tel. 214 388 128,
e-mail. polvoracafeconcerto@hotmail.com
ABERTO DAS 14H00 À 01H30
SEXTAS, SÁBADOS E VÉSPERAS DE
FERIADOS,
DAS 14H00 ÀS 03H30

Mandinga

Pintura de Natalia Maya Santacruz



A partir de 10 de Outubro. O universo pictórico de Natalia Maya Santacruz pode ser visitado, a partir de 10 de Outubro, no Pólvora Café. A jovem pintora colombiana, nascida em 1978, cria personagens que deambulam por um “mundo demoníaco, festivo, carnavalesco” (Enrique Federmann, Magnetópolis Art Review, Nova Iorque, 1999), feito de tela, madeira e cartão, por entre cores intensas e carregadas de vitalidade. Actualmente a residir em Madrid, cidade onde já realizou várias exposições, Natalia expõe, pela primeira vez, em Portugal.

MUSEU DA PÓLVORA NEGRA

tel. 214 381 400
Aberto DE TERÇA A DOMINGO, DAS
10H30 ÀS 13H00 E DAS 13H30 ÀS
18H00

Inaugurado em 17 de Junho de 1998, o Museu da Pólvora Negra pretende ilustrar a vida daquela que foi uma das mais importantes fábricas de pólvora do País, documentar os processos de fabrico da pólvora negra, salientar a produção de armas nas Ferrarias d'El Rei e realçar os aspectos de ordem socio-económica decorrentes do trabalho desenvolvido. Integrado no amplo espaço da Fábrica Pólvora de Barcarena, trata-se de uma construção monumental, com provável origem do século XVII, de grande valor patrimonial, designada Fábrica de Baixo.

EXPOSIÇÃO MONOGRÁFICA DO POVOADO PRÉ-HISTÓRICO DE LECEIA

Tel. 214 301 031
DE SEGUNDA A SEXTA, DAS 14H00
ÀS 17H00,



Ateliers Origami - VI com Fátima Granadeiro

Edifício 49
dia 12, sábado, às 16H00 e às 17h30
Entrada livre
A apetência e o sucesso dos ateliers de Origami, levam o Lugar Comum a realizar esta actividade destinada aos visitantes da Fábrica da Pólvora de Barcarena. No Japão existem diversas formas de arte tradicional, uma delas o Origami. Ori significa dobrar e Kami papel. Esta arte tem mais de mil anos de história. Começou por ser uma arte meramente religiosa e, com o decorrer dos anos, instalou-se nas casas senhoriais para ocupação das crianças.

3.ª MIMAP - Mostra Informal de Materiais e Processos

Lugar Comum,
Edifícios 27 Inferior e
Superior, foyer e
escada superior de
acesso

dia 13, domingo das
15h30 às 18h00 Entrada livre
Continuando o projecto de instalar a mostra informal como um hábito fundamental da comunidade artística local, o Forum Dança organiza a 3ª edição da MIMAP - mostra informal de materiais e processos, em colaboração com o Lugar Comum/ Clube Português de Artes e Ideias. À semelhança das mostras anteriores, lançamos aos artistas a proposta de apresentar um fragmento do seu trabalho - sem o comprometimento de apresentar uma obra acabada.



Música às 10 com Klepht e Paper Mache

Edifício 27 Inferior
dia 19, sábado, às 22h00
Entrada livre
Depois do Festival M5, que decorreu em Junho no Lugar Comum, voltamos ao formato tradicional da Música às 5, agora Música às 10 pelo horário ligeiramente diferente, onde duas bandas num Sábado por mês têm a



Lugar Comum

Informações: Tel. 214 387 460 www.lugarcomum.com

Festival de Imagem de

Oeiras (FIO) Lugar

Comum, Fábrica da

Pólvora, Auditório

Municipal Eunice Muñoz,

Auditório da Biblioteca Municipal de
Oeiras

até dia 6, das 14H00 às 19h30

Entrada livre

O Festival de Imagem de Oeiras é uma iniciativa promovida pela Câmara Municipal de Oeiras e pelo Lugar Comum-Centro de Experimentação Artística com o objectivo de sediar no Concelho de Oeiras um evento cultural regular no domínio da imagem e das novas tecnologias de informação. Na sua edição de 2002, é constituído por um concurso internacional de imagem em movimento, um ciclo de cinema, instalações, um seminário, workshops e apresentação de jogos de computador e vídeo. A edição de 2002 tem como tema central "Sob vigilância".

Organização: Lugar Comum

Patrocínio: Câmara Municipal de Oeiras



Exposição: 'Sob Vigilância'

Fábrica da Pólvora de Barcarena

ATÉ DIA 6, DAS 14H00 ÀS 19H30

Ana Pérez-Quiroga, Cláudia Ulisses, Daniela Silvestre, Eva Mota, Francisco Queirós, Inês Pais, João Pedro Vale, Joana Vasconcelos, Miguel Soares, Noé Sendas, Rodrigo Oliveira, Susana Mendes Silva, Vasco Araújo

oportunidade de apresentar o seu trabalho. Desta vez apresentamos os Klepht e os Paper Mache, ambos estreias neste espaço.



Oficinas de percussão Tocá Rufar

Edifício 49 dia 27, domingo, às 16 e às 17 horas

Estas Oficinas destinam-se sobretudo a jovens em idade escolar com ou sem conhecimentos de música. Tem por objectivo criar, desenvolver e estimular o gosto pela música, passando pelas principais áreas a que se encontra ligada através de jogos, dramatizações, visualização de vídeos e tudo o que esteja ligado à Educação Musical. A teoria/ prática instrumental funcionam como ponto de partida deste projecto. Pretende-se assim iniciar os participantes no campo da música, privilegiar os ritmos e os instrumentos de origem tradicional portuguesa.

Preço: € 1,5

RESTAURANTE ALBAPÓLVORA

Aberto de terça-feira a sábado, das 12h30 às 15h00 e das 20h00 às 22h30
Domingo das 12h30 às 15h00

Tel: 214 382 073, Fax: 214 382 074



Índice

Comentários e Sugestões para [Câmara Municipal de Oeiras](http://www.cm-oeiras.pt) © 2002

Encontros de Outubro 2002

O Programa “Encontros de Outubro 2002” que a Câmara Municipal de Oeiras organiza há alguns anos, decorre ao longo do mês de Outubro e inclui Teatro, Música, Cinema, Artes Plásticas. A participação nas actividades é gratuita e destina-se a munícipes com mais de 55 anos.

dia 1, terça-feira

Difusão da mensagem da Presidente da CMO nas rádios e jornais locais;
Lançamento do 7º número da Revista “Real Idade”

dia 4, sexta-feira, às 15H00

Centro Social Paroquial de Queijas
Barca da Glória

Espectáculo apresentado pelo Grupo de Teatro de Seniores de Queijas

dia 9, quarta-feira, às 15h00

Audatório Municipal Eunice Muñoz, Oeiras

Portugal de Corpo Inteiro Espectáculo apresentado pelo Grupo de Teatro de Seniores de Queijas

de dia 14 a 18, de segunda a sexta-feira, das 14h00 às 20H00 **Semana do Xadrez e Palavras Cruzadas**

em diversas Instituições do Concelho

Final: Hotel Amazônia-Jamor,

dia 18, das 14 às 20 horas.

Inscrições: Divisão de Assuntos Sociais, tel. 214 408 507 / 550 dia 14, segunda-feira, às 15h00

Centro Social Paroquial S. Romão de Carnaxide

Espectáculo musical

Apresentado pelo artista e maestro Ilie Diordiev

dia 16, quarta-feira, às 15h00

Centro Social Paroquial Nossa Senhora do Cabo, Linda-a-Velha

Espectáculo musical

Apresentado pelo artista e maestro Ilie Diordiev

de dia 17 a dia 20, de quinta-feira a domingo

Palácio Anjos, Algés, das 14H00 às 19H00

VI Mostra de Artistas Seniores

Inscrições: Divisão de Assuntos Sociais, tel. 214 408 507 / 550

dia 23 e 24, quarta-feira, às 15H30

Audatório Municipal Eunice Muñoz, Oeiras,

As Madamas do Bolhão

Opereta

dia 23 e 24, quarta e quinta-feira das 10H00 às 17H00

Audatório da Biblioteca Municipal de Oeiras

III Curso de Preparação para a Reforma

Inscrições: Divisão de Assuntos Sociais, tel. 214 408 507 / 550

dia 25, sexta-feira, às 15H00

Audatório Municipal Amélia Rey Colaço, Algés

Contrastes

Espectáculo apresentado pelo Grupo de Teatro de Idosos da Obra S. Madre Maria Clara.

dia 31, quinta-feira, às 15h00

AERLIS (frente ao C. C. Oeiras Parque)

Baile de encerramento

Sessões de cinema durante todo o mês

À semelhança do ano anterior, serão distribuídos 250 cupões que poderão ser trocados por bilhetes dos filmes em exibição nas sessões normais do Cine Tropical (Linda-a-Velha), Cine Palmeiras (Oeiras) e Warner Lusomundo (Oeiras Parque). Os cupões podem ser levantados na Câmara Municipal de Oeiras - Divisão de Assuntos Sociais, até ao dia 18 de Outubro.



Índice

Academia Cultural para a Terceira Idade

Livraria-Galeria Municipal Verney,
Oeiras DIA 2, QUARTA-FEIRA, 16H00

Acção de Formação O Desafio da Eficácia Organizacional para Organizações da Sociedade Civil

Centro de Juventude de Oeiras
Objectivo: apoiar as organizações de modo a conseguirem uma progressiva eficácia e a sua evolução no sentido de uma dinâmica de sustentabilidade, implementando simultaneamente a qualidade total como estratégia de gestão.

dias 10 e 15, quinta e terça-feira das 11H00 às 13h00 e das 14h00 às 17h30
Seminário Inicial

dias 17, 22, 24, 29, 31 de Outubro e 5 de Novembro, das 9h30 às 12h30 e das 14h00 às 17h00

Módulo I - Eficácia Organizacional e Qualidade
Módulo II - Avaliação da Eficácia Organizacional e Gestão pela Qualidade Total

Informações e Inscrições: Divisão de Assuntos Sociais, tel. 214 408 504/ 507

Associação Portuguesa de Poetas

Livraria-Galeria Municipal Verney,
Oeiras DIA 14, SEGUNDA-FEIRA,
16H00 **Palestra com Anete Ferreira**

A Cidade e os Comeres

Auditório da Estação Agronómica Nacional, Oeiras

dia 16, quarta-feira, das 9h00 às 18h00
Para assinalar o Dia Mundial da Alimentação, a C.M.O. irá organizar um Encontro Subordinado ao tema "A Cidade e os Comeres". O encontro terá por objectivo a reflexão sobre a cidade/urbanismo e alimentação **Informações e inscrições gratuitas:** Divisão de Assuntos Sociais: tel: 214 408 506/507, fax: 214 408 568

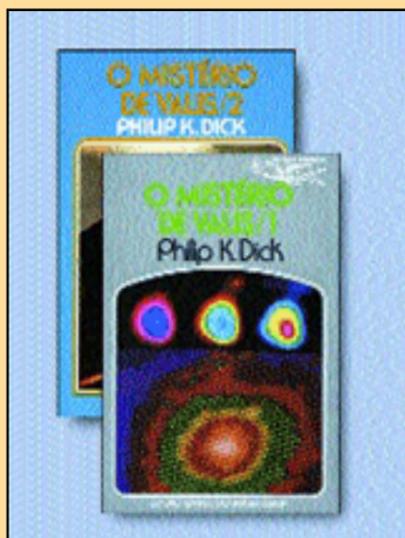
TOP LIVROS

- 1º Fazes-me falta**
Inês Pedrosa, Dom Quixote
- 2º Saber emagrecer**
Isabel do Carmo, *D. Quixote*
- 3º Alma de Pássaro**
Margarida Rebelo Pinto, Oficina do Livro
- 4º Bloco de notas,**
Laslio Bölöni, *Booktree*
- 5º Registos Dossier do Professor**
Diversos, Vários
- 6º Era uma vez um rapaz**
Nick Hornby, Teorema
- 7º Nós as mulheres, com os nervos em franja**
Maitena, Presença
- 8º A viagem de Morgan**
Colleen McCullough, Difel
- 9º O segredo da bastarda**
Cristina Norton, *Temas e Debates*
- 10º Olvidado do Rei Gudú**
Ana María Matute, *Difel*

Fonte: **Livraria Papelaria Espaço**
Av. Combatentes da Grande Guerra, 51 B · Algés Vendas referentes ao mês de Agosto



LIVROS rleitepinto@mail.telepac.pt



por
Ricardo Leite Pinto

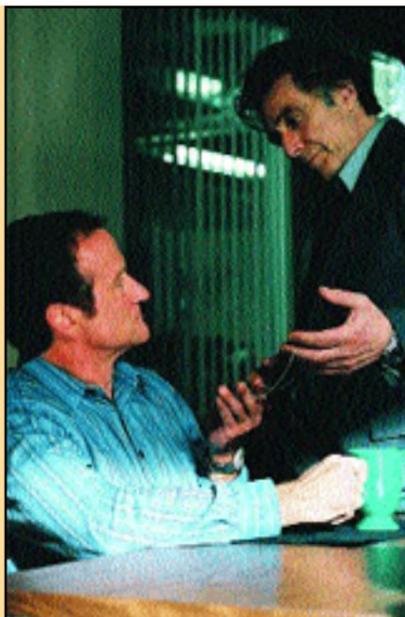
O mistério de Valis (I e II, 2 volumes)

PHILIP K. DICK,

Lisboa, Edição Livros do Brasil, Coleção Argonauta

Ao lado de Robert Heinlein, Isaac Asimov, Arthur C. Clarke e poucos mais, Philip K. Dick (1928-1982) ultrapassou o círculo fechado (e por muitos desvalorizado) da literatura de ficção científica, para se tornar um escritor de referência do sec. XX. As suas obras (mais de cem novelas e quatro dezenas de romances) afastam-se do estereótipo da literatura de antecipação - com "aliens" viscosos e gigantescas naves espaciais - para se centrarem numa questão central: o que é a realidade? Em torno da sua original percepção do mundo e do lugar do ser humano no devir cósmico escreveu recorrentemente, incluindo nos escritos episódios da sua complexa e multifacetada vida. Esta chega a ser tão ou mais interessante que os seus romances e novelas. Daí que as mais completas biografias de Dick - Lawrence Sutin, *Divine Invasions* (1989) e Emmanuel Carrère, *Je suis vivant et vous êtes morts*, (1996) - não passem de fascinantes colagens de textos de Dick, reinterpretados à luz de depoimentos dos que com ele viveram. Dick escreveu toda a vida na dependência de drogas (anfetaminas sobretudo) e psicólogos. Casou cinco vezes, mudou de casa outras tantas sem sair da Califórnia, teve três filhas, viu "Deus" numa experiência mística em 2 de Março de 1974, julgava-se perseguido pela CIA (e se calhar era verdade), quis visitar o lado de lá da cortina de ferro a convite de Stalislav Lem (autor de *Solaris*) oferecendo-se como informador do FBI, só deixou de ter problemas de dinheiro quando a Warner lhe pagou direitos de autor para a adaptação cinematográfica do que viria a chamar-se "Blade Runner" e deixou milhares e milhares de páginas (algumas publicadas sob o nome de Exegesis) de reflexões sobre as famosas visões de 1974. Em vida ganhou alguns prémios (em 1963 o Hugo, com *The Man in the High Castle*), mas só após a sua morte se revelou um autor de culto. Hollywood não o larga ("*Total Recall*" com Scharzenegger e o recentíssimo "*Minority Report*" de Spielberg, com estreia portuguesa este mês) e a "web" regista dezenas de sítios a ele dedicados. "O mistério de Valis"- escrito em 1978 - é para uns a prova da loucura de Dick, para outros a sua obra prima (o que não é incompatível). Dos cerca de 20 romances publicados entre nós, boa parte deles na clássica coleção Argonauta da Livros do Brasil e os restantes pela Europa América, este é o único, que eu saiba, que foi traduzido (e bem) por Eurico da Fonseca.

FILMES por Carla Rocha | crocha@cm-oeiras.pt



por
Carla Rocha

Insomnia

De Christopher Nolan

Com Al Pacino, Robin Williams, Hilary Swank, Maura Tierney e Jonathan Jackson

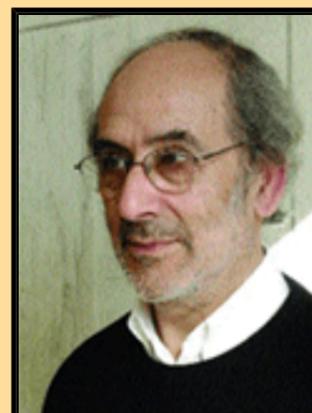
Relativamente ao filme de Christopher Nolan, "Insomnia", não sei se hei-de falar da bela paisagem do Alasca, se da prestação maravilhosa de Al Pacino, da nova faceta do Robin Williams ou de uma Hilary Swank sóbria e segura... Sinceramente não sei. E também não sei qual destes é o motivo principal para ter vontade de ir ver o filme mais uma vez. A verdade, é que qualquer que seja a sua vontade ou curiosidade sobre esta película, agarre-a e vá vê-la, pois trata-se de um filme imperdível nesta altura de Outono antecipado. No Alasca uma jovem é, brutalmente, assassinada. Will Dormer (Al Pacino), mais um colega, são os polícias destacados para tentarem apanhar o assassino. A ajudá-los está uma jovem e ambiciosa policia, Ellie Burr (Hilary Swank). No entanto, o assassino Finch (Robin Williams), um escritor de segunda categoria, com uma existência muito precária, mostra-se mais esperto e audaz do que à primeira vista poderia parecer. Al Pacino enceta um jogo de rato e gato, tendo contra ele dois factores preponderantes: a morte accidental do colega, de que ele se sente culpado e o facto de naquela pequena terra do Alasca, o sol nunca se pôr, naquela altura do ano, deixando-o noites seguidas sem dormir, retirando-lhe perspicácia e rapidez de raciocínio. No fim, claro que tudo se resolve... mas será que é da melhor maneira?! Se forem ver esta película aproveitem, desde logo, as primeiras imagens do filme que são, no mínimo, sublimes e prestem atenção a um Robin Williams fantástico num papel totalmente diferente de todos os que até agora tinha feito.



Gonçalo Salgueiro

No Tempo das Cerejas

2002 Strauss ST-5365



por
Pedro Osório

Ao longo das duas últimas décadas, enquanto em todos os países da União Europeia a percentagem do mercado do disco ocupada pela música produzida no país aumentou em números, em alguns casos, espectaculares, entre nós, sempre cultores das más originalidades culturais, desceu a uma velocidade que, sem exagero, se poderá classificar de catastrófica. Este facto desanimador sustenta a minha convicção de que a música portuguesa ligeira, popular, ou como lhe queiram chamar, se encaminha para a morte virtual. Isto depois de, nos anos 80, ter atingido uma vitalidade que parecia augurar um futuro altamente promissor. A explicação das razões deste descalabro ocupariam por inteiro um exemplar da revista 30 DIAS pelo que me abstenho de as aflorar. Creio que o renascer do interesse pelo fado se deve a uma reacção do público (do povo?) português ao

domínio devastador do nosso mercado pela produção estrangeira. Realmente o fado é o único refúgio seguro que nos resta, até pela simples razão de não poder ser importado. Por tudo isto a minha proposta para este mês é que o leitor faça um gesto de apoio à luta contra a colonização cultural (e não só) e compre um disco de fado. Para além da sua linguagem musical característica, única e riquíssima de potencialidades, o fado conta actualmente com uma mão-cheia de novos intérpretes que estão a abrir portas para caminhos inexplorados onde a canção nacional (será?) pode vir a fazer voos a alturas imprevisíveis, mas certamente ilimitadas. Poderão optar por uma das jovens, mas já consagradas, Mafalda Arnauth, Ana Sofia Varela, Maria Ana Bobone ou Cátia Guerreiro. Qualquer delas é fadista de muitas estrelas embora eu tenha um fraquinho especial pela Cátia, que tem dentro dela música até dizer chega. Podem ainda apostar na mais recente revelação, o jovem Gonçalo Salgueiro. Garanto-vos que vale a pena ouvi-lo, mesmo em disco. Digo «mesmo em disco» porque o fado, sendo música improvisada, tal como o jazz é sempre melhor ao vivo. Só tendo gravado um CD, que saiu recentemente, aqui fica a referência para quem não o encontrar na discoteca mais próxima.



Comentários e Sugestões para [Câmara Municipal de Oeiras](#) © 2002

Animações Infantis

Histórias de magia e fantasia.
Destinadas a crianças entre os 3 e 10 anos.

ABC da Música

Teatro Municipal Amélia Rey Colaço, Algés
dia 6, Domingo, 11H00 Com a Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras

Tuka & Teka na Loja do Mestre

Auditório Municipal Eunice Muñoz, Oeiras
dia 13, Domingo, 11H00

A Inês e o Urso

Auditório Municipal Eunice Muñoz, Oeiras
dia 27, Domingo, 11H00
Pelo "Crianças e Caminhos"

**Visitas à Biblioteca**

Biblioteca Municipal de Oeiras - Central
Biblioteca Municipal de Algés quartas-feiras, às 10h00 e 14h30
Visitas a todas as secções da biblioteca, onde as crianças entram em contacto com o funcionamento de cada serviço e obtêm conhecimento do que podem usufruir. Para grupos de 20/25 crianças até aos 12 anos.

Inscrições: Espaço Infantil (Oeiras), tel. 214 406 331/42;
Espaço Infantil (Algés), tel. 214 118 970

Hora do Conto**O Sapo e o Vasto Mundo**

Biblioteca Municipal de Algés, Espaço Infantil
Dias 1, 8, 15, 22 e 29, terças-feiras, às 10h30
Baseada na obra de Max Velthuijs, conta a história do Sapo que acompanha o seu amigo Rato numa viagem em busca de aventura. Mas o Sapo em breve sente saudades do Porco, da Pata e da Lebre, e descobre que o vasto mundo é muito longe de casa....
Espaço Infantil (Algés), tel. 214 118 970

Não Abanem o Barco!

Biblioteca Municipal de Algés, Espaço Infantil
Dias 10, 17, 24 e 31, quintas-feiras às 10h30 Baseada na obra de

Atelier de expressão plástica História com sinais

Biblioteca Municipal de Oeiras, Espaço Infantil
dias 10, 17 e 24, Quintas-Feiras, às 14h30 A partir de material variado as crianças constroem histórias onde entre as personagens incluem sinais de trânsito, para posterior apresentação ao grupo. Para crianças do primeiro ciclo do ensino básico
Inscrições: Espaço Infantil, tel. 214 406 331/42

Oficina do Livro - A Segurança Rodoviária

Biblioteca Municipal de Algés, Espaço Infantil
Dias 11 e 25, sexta-feira, às 14h30
Vem com a tua escola à Biblioteca e constrói uma história sobre a importância da Prevenção Rodoviária. Os trabalhos serão exibidos na nossa exposição. Colabora!
Inscrições: Espaço Infantil, tel. 214 118 970

Sábado Animado**Sabes mesmo andar de Bicicleta?**

Biblioteca Municipal de Algés, Espaço Infantil
Sábado Dia 12 Outubro às 16h00
Temos aqui algumas malandrices para aqueles que andam de bicicleta. Vem cá mostra-nos se és capaz de ultrapassar estes obstáculos, sem pôr o pé no chão! Só não te esqueças do mais importante: a tua bicla, mas se não a tiveres não faz mal, inscreve-te na mesma. Inscrições: Espaço Infantil, tel. 214 118 970

Vamos tocar por miúdos**Como preparar os seus filhos para os perigos que correm na estrada**

Sessão de esclarecimento para informar os pais sobre a vulnerabilidade das crianças no trânsito e responsabilizá-los pela segurança rodoviária dos filhos. Destinado ao Clube dos Amigos da Gente Pequena e outros.

Biblioteca Municipal de Oeiras,

Sally Grindley, conta a história do Gato Carlitos que sobe a bordo do seu barco e parte para a festa de aniversário do Cenoura, o burro. Pelo caminho, encontra muitos amigos que também querem ir à festa. Mas, o que acontecerá se os cachorrinhos brincalhões, os cordeirinhos espertos e os porquinhos rechonchudos abanarem o barco? Destinado a crianças dos 3 aos 7 anos

Inscrições:

Espaço Infantil,
tel. 214 118 970

Actividades Gente Pequena

Mês da Segurança nas Bibliotecas

Em parceria com a PRP (Prevenção Rodoviária Portuguesa), as bibliotecas municipais de Oeiras, irão promover acções específicas de sensibilização para esta temática.



Exposição Temática Como preparar os seus filhos para os perigos que ocorrem na estrada?

Biblioteca Municipal em Oeiras e Algés, Atrio das Bibliotecas

Todos os dias no horário das Bibliotecas.

Hora do conto e atelier História da rua aborrecida

Biblioteca Municipal de Oeiras, Espaço Infantil

dias 1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 24, terças e quintas-feiras, às 10h30

Era uma vez uma rua. Uma rua que vivia muito aborrecida porque os carros passavam a grande velocidade e não lhe davam nenhuma atenção. Até que um dia começou a sentir um movimento estranho ali perto...

Destinado a Jardins de infância e 1º ano do ensino básico do 1º ciclo.

Inscrições:

Espaço Infantil, tel. 214 406 331/42

Espaço Infantil

dia 19, sábado, às 16h00 Inscrições:

Espaço Infantil, tel. 214 406 331/42

Biblioteca Municipal de Algés, Espaço Infantil

dia 26, sábado, às 16h00 Inscrições:

Espaço Infantil, tel 214 118 970



Biblioteca Municipal em Algés

*Palácio Ribamar,
Alameda Hermano Patrone,
Algés*

Tel. 214 118 970

e-mail: bma@cm-oeiras.pt

HORÁRIO:

Terça a Sexta-feira
das 10h30 às 18h45,

Sábados

das 10h30 às 13h00

e das 14h30 às 18h15

Encerra à Segunda-feira

Biblioteca Municipal em Carnaxide

*Largo Frederico de Freitas
16 C*

Carnaxide, Tel. 214 170 165

e-mail: carnaxide.bmo@cm-oeiras.pt

HORÁRIO:

Segunda a Sexta-feira

das 10h30 às 13h15,

e das 14h30 às 18h15

1º e 3º Sábado

das 10h30 às 13h15 e das

14h30 às 18h15

Encerra na última

Quarta-feira do mês

Biblioteca Municipal em Oeiras

*Urb. do Moinho das Antas,
Oeiras*

Tel. 214 406 335/40/42

e-mail: geral.bmo@cm-oeiras.pt

HORÁRIO:

Segunda a Sexta-feira

das 10h00 às 19h30,

Sábados das 10h30 às

13h15 e das 14h30 às

TOP DE LIVROS INFANTIL E JUVENIL

- | | |
|---|---|
| 1º Teodora e o segredo da esfinge
Luísa Fortes da Cunha, <i>Presença</i> | 6º Os miolos pensadores
Mick Arnold, <i>Europa América</i> |
| 2º Estrela do deserto Vol.1
Marini, ASA | 7º É arriscado namorar por e-mail
Caroline Plaisted, <i>Presença</i> |
| 3º Iznogoud, o inábil
Goscinny e Tabary, ASA | 8º Teodora e a poção secreta
Luísa Fortes da Cunha, <i>Presença</i> |
| 4º O menino que não gostava de ler
Susanna Tamaro, <i>Presença</i> | 9º Dicionário por imagens do fantástico
Vários, <i>Livros e Livros</i> |
| 5º Dicionário por imagens da cidade
Vários, <i>Livros e Livros</i> | 10º Euro Atlas
Vários, <i>Impala</i> |

Fonte: **BULHOSA LIVREIROS**

Oeiras Parque, lj 1116/17 · Oeiras Vendas referentes ao mês de Agosto

